

KÖVETKEZŐ SZÁMAINK TARTALMÁBÓL:

• Én zsarollak, te zsarolsz... • Aranyászok ükunokái • Régen sem volt okosabb... • A bíróságon hallottuk • A hazug embert... • Üres a pénztárca •

Halál

az éjszakában

Halálos kimenetelű közúti baleset történt november 17-én éjjel után egy óra-kor Komáromban, az I/63-as számú úton, a Kiszsza felé vezető elágazásnál. Egy 850-es Fiat vezetője a Vág-hídról lefelé menet gyorsrajt és ittasság miatt a kanyarban elvesztette járműve felett az uralmát és az út menti vaskorlátnak ütközött. A baleset következtében az autó két nőutasa halálos sérüléseket szenvedett, melyekbe a helyszínen behaltak. Az autó vezetője kétheti munkaképtelenséggel járó sérüléseket szenvedett, szervezetében a vizsgálat során 2,28 ezreléknyi alkoholt mutattak ki. Az autón mintegy 40-ezer korona kár keletkezett. A balesetet szenvedett Fiatba beleütközött egy arra haladó 2101-es VAZ. Vezetője, akinek a szervezetében 1,37 ezreléknyi alkoholt mutattak ki a vizsgálat során, ép bőrrel megúsza a balesetet. Autóján mintegy 15 ezer korona kár keletkezett. D. S.

dunatáj

VI. évf.
47. szám
1995.
November 24.
3 korona

MAGYAR NYELVŰ REGIONÁLIS HETILAP

M i l e s z v e l e d v á g ó h í d ?

Gyanús vagyonmentés

Szlovákia legmodernebb húsfeldolgozó üzemének indult, s napjainkban egy soha befejezésre nem kerülő, szétlopkodott romos épületként árválkodik a Vág-Duna híd tövében a komáromi húszüzem. Jellegzetes-

A Komáromi járás területén nincs olyan mezőgazdasági üzem, vagy szövetkezet, amelynek ne lenne adósa a húszüzem. Nem is kis összegekkel tartozik, hiszen több tízmilliót várnak vissza azok, akik becsülettel beszolgáltatták a vágósertést, szarvasmarhát. Nem a vágóhíd gazdálkodásán, hanem a társadalmunkban oly megszokottá, s még a legnagyobb üzemeket is tönkretévő tartozási láncon múlott, hogy a hús ára sem a vágóhídra, sem pedig a termelőhöz nem jutott el.

Az elmúlt napokban olyan hírt kaptunk, mely szerint egy magánvállalkozó a csőd szélén álló szövetkezeteknek felajánlotta, hogy amennyiben ráruházzák a húszüzem tartozását, rövid idő alatt meg tudja téríteni az adósságot. A szövetkezetek egy része kapott is az alkalmon, mert ha pénz még nem is, de legalább ígéret érkezett... Az így „begyűjtött” tartozásokat azután fedezetként ajánlotta fel a banknak, s ennek fejében

sége, hogy nagysága és jelenlegi állaga eddig kedvét szegte minden vállalkozónak. Maga a húszüzem óriási tartozásai miatt pedig soha nem lesz képes beindítani az üzemet.

úgy tűnik, hogy mégiscsak elkel a vágóhíd. Nyitott marad azonban a kérdés, mi a biztosíték arra, hogy nem kerül sor a még meglevő vágóhídi berendezések eladására, legális elpredálására,

vagyis az üzem teljes felszámolására? Szívesen helyt adnánk lapunkban a megfontolt, e témakörben járatos szakemberek véleményének, hiszen mindenkit érdekel a vágóhíd sorsa.

Amivel nem büszkélkedhetnek a komáromiak...

Gazdátlan plébánia?

Komárom belvárosának átépítése még a nyolcvanas években megkezdődött, s napjainkban, amikor a volt Centrál szálló épületén is szorgalmas munka folyik, már csak a római katolikus plébánia „díszleg” egyfajta szégyenfoltként a történelmi városközpontban. Magyar Károly, Komárom esperes-plébánosa minden igyekezete ellenére nem tud megfelelő lépéseket tenni az ügyben.

— Valóban szégyenfoltja ez a városnak, s több okból is az. Tudni kell ugyanis, hogy maga az épület nem is az egyházközségé, hanem a városé. Komárom városa még a szabad királyi város

címének elnyerése előtt az egyház kegyura volt, gondoskodott a város templomairól, plébániájáról, s egyfajta ellenszolgáltatásként javaslatot tehetett a püspöknek (Folytatás a 3. oldalon)

A FIRMA N-CENTRUM

Brünni tér 3., Gúta

Tisztelettel meghívja Önt
újonnan megnyitott szaküzletébe!

- * színes televíziók * videók *
- * CD-lejátszók * HiFi tornyok *
- * 20-féle hűtőszekrény és mélyhűtőpult *
- * konyhai robotok * vasalók * légelszívók *
- * porszívók * gyümölcsprések *
- * mikrohullámú sütők *



Nyitvatartás:

hétfőtől péntekig 9.00 és 18.00,
szombaton 8.00 és 12.00 óra között

Önt is várjuk üzletünkben
naponta más-más újdonsággal!

ÉMILE VERHAEREN

A fagy

Ma este az ég fényes-tiszta, szűz,
a végtelen fagy rázza jeges öklét,
fagyos a csillag és fagyos a tűz.
Eléd mered a látható öröklét.

A bús ezüst égen a fagy az úr,
megmered a csönd, a szél és a pázsit,
a pusztaság és a part, a kék azúr,
távol egy csillag dsida-hegye látszik.

Csönd ül a tenger s erdő mélyibe,
hegyes, szürös, mozdulatlan ezüsthéjű
És nincs a végtelenbe senkise,
ki győzne érdes és érces ezüsthéjű.

Zsibbadt magány. Csak dermedünk tovább,
meggémberegve fényes jégbilincsen.
Egy örök tél borzalma karol át.
Fölöttünk gyémánttrónusán az Isten.

Kosztolányi Dezső fordítása

Közúti balesetek

• **Összeütközött két személyautó Ógyallán.** Szeptember 17-én 23 órakor a Jilemnický és a Nálepka utca kereszteződésében egy Lada vezetője megállt, hogy megadja az elsőbbséget egy jobbról érkező 105-ös Škodának, s közben a tengelykapcsolóban keletkezett műszaki hiba miatt a Lada behajtott a kereszteződésbe. Vezetője öt-hétnapi munkaképtelenséggel járó sérüléseket szenvedett, míg az autókön mintegy 20-ezer korona kár keletkezett. A vezetők nem fogyasztottak szeszes italt.

• **Eddig ismeretlen gépjármű megrongált egy parkoló Ford Courier személyautót Komáromban** november 14-én 13 és 13,24 óra között az Építők utcája és a Hviezdoslav utca között. Az autó vezetője elhagyta a helyszínt. Az anyagi kár mintegy 10-ezer korona.

Rendőrségi hírek

• **Lakásbetörőt keres a rendőrség.** November 13-án 10 és 12,30 óra között a komáromi Rákóczi utcán az egyik lakásba behatoltak, s a kamra padlózatát borító PVC alól elloptak huszonöt darab ezerkoronás, tíz darab öt-százkoronás bankjegyet, továbbá három darab százmárkást. A tulajdonost mintegy 36 300 korona kár érte.

• **Testi épség elleni bűntett ügyében** folyik a nyomozás Komáromban, ahol november 13-án egy férj előzetes összeszólalkozás után tettenesen bántalmazta feleségét, akinek négyheti munkaképtelenséggel járó sérülést okozott.

• **Betörést követtek el Bogynán.** November 11-e és 13-a között eddig ismeretlen tettes behatolt egy, a község határában álló családi házba, ahonnan bútort, szőnyegeket, dísztárgyakat és kertészeti eszközöket vitt magával, amelyek értéke mintegy 70-ezer korona.

• **A rendőrfőnök egy 1500-as Lada volánja mögött ért Komáromban egy férfit,** akit ez év augusztusában huszonegy hónapra eltiltottak a gépjárművek vezetésétől. Megindult ellene a rendőrségi eljárás.

• **Betörés Kolozsnémán.** Eddig ismeretlen tettes vagy tettesek a november 14-ről 15-re virradó éjszakán behatoltak a helyi mezőgazdasági szövetkezet istállójába, ahonnan elloptak két darab, mintegy 200 kilogramm súlyú bikaborjút. Az állatokat a kerítésen üttő nyíláson át egy mezei úton elvezették. A szövetkezet kára mintegy 12 000 korona.

Mgr. Darina Šuchová Dr.,
hadnagy

Két szakközépiskola rendhagyó találkozója Sikeres diáknapi Ógyallán

Nagy nap volt november 16-án az ógyallai Építőipari Szakközépiskolában. Az előrehozott diáknapi fogadtuk győri testvérisko-

Délelőtt a tervrajzkészítők, a magyar irodalmat szeretők, a német nyelvet kedvelők, valamint a sportoló diákok mérték össze tudásukat, ügyességüket. Ebéd után az eredményhirdetés és iskolánk elsőseinek kultúrműsorral fűszerezett felavatása következett, majd a nap feszültségét a szintén közösen szervezett diszkó oldotta föl. Ezalatt a két iskola tanárai között tartalmas tapasztalatcserére került sor.

A levegő tisztaságáért

November 23-án tartja meg ülését a komáromi önkormányzat, ahol a képviselők többek között megvitatják a kiszáraztatás által okozott légszennyezés utáni illeték kiszabását, a városközpontot átszelő kétirányú útvonal építését, valamint a városi hivatal szerkezetének módosítását is. Az ülésre legközelebbi számunkban visszatérünk.

Találkozó az ufóklubban

A komáromi ufóklub vezetősége értesíti a tagságot és az érdeklődőket, hogy a legközelebbi klubösszejövetelre december 1-jén 18 órai kezdettel kerül sor a Danubius-szálló első emeleti klubhelyiségében. A klub három tagja részt vesz a kassai UFO-centrum által november 24. és 26. között nemzetközi részvétellel megrendezésre kerülő IV. közép-európai ufókongresszuson, melyről részletesen beszámolunk.

Vértetű ellen fürkészeket!

Az Észak-Amerikából behurcolt vértetű (Eriosoma lanigerum) gazdasági jelentősége mindaddig növekedett, amíg a természetes ellenségét, a vértetűfűrkészt (Aphelinus mali) be nem telepítették. A vértetű ismételt elszaporodására figyeltünk fel az év végén járásunk egyes területein az almásokban, aminek oka a rossz rovarölőszerek használata. Jelenleg ezért alig találunk olyan almát, amelyben ne kellene a vértetű kártételével, illetve az ellene való védekezéssel számolni. Az a tény, hogy főleg az üzemi almásokban és a jól kezelt házikertekben szaporodott el nagyobb mértékben, egyértelműen a vértetűfűrkészt korlátozó szerepének elmaradására utal.

A vértetűt könnyen észrevehetjük, hiszen az almafa hajtásain, idősebb fás részein, főleg a metszések, sebészések helyén, a fattyúhaj-

Meggyőződésünk, hogy a találkozó minden szempontból, elsősorban a szakmai tájékozódást tekintve, rendkívül hasznos és példaértékű volt. Ezúton fejezzük ki köszönetünket az egynapos rendezvény alábbi támogatóinak:

Jatka Hurbanovo, Soneco Komárom, Varga, Trznica Komárom, a perbetei Sukola magán benzinkút, Szlovák Takarékpénztár részvénytársaság ógyallai fiókja és a helyi sörgyár.

Patus János tanár

„D ü n n y ö g ö k,
t e h á t v a g y o k!”

„Száguldj paripánk, Rosinante!”

Az utcákon, tereken csak a tél fagyos lehelete és a fojtott düh pirosítja az arcokat, nem úgy, mint hat esztendeje a rendszerváltozásba vetett rendíthetetlen hit. Igaz, azóta országvilágban történt egy és más... Hol vannak ma már a szónokok, akik fennhangon hirdették — száraz lábbal átvezetnek bennünket a tengeren az Igéret Földjére? Ki hitte volna akkor, hogy oldott kéveként széthull az ország, hogy kevesek ismét kisemmiszik a többséget, hogy munkáért, segélyért kell kilincselni, s hogy hamarosan törvényt sért, ki anyanyelvén szól? A demokráciának vélt rozoga gebén ülve Don Quijote-módjára rohamozzuk a szebb és boldogabb jövőnek hitt szélmalomot...

Petárda a kávécsészében

Durrogatóbb nép lettünk, mint a taliánok. Taknyos kölykök úton-útfélen büntetlenül riogatnak. Ugyan, ki is törődne velük, amikor országszerzte javában zajlik a nagy rabló-pandúrosdi? Megtörtént, hogy a földszinti nyitott ablakon át berapult egy sisetgő petárda. Szerencsénkre a kávécsészében landolt, s így a meglepetésen kívül más baj nem történt. Eddig... Sokak véleménye szerint — amíg komolyabb baj nem történik — véget kellene vetni ennek a kamasz-szórakozásnak. De ki emelje fel ellene a szavát, amikor úton-útfélen kínálják ezeket a nem éppen veszélytelen szerkenyűket? Megoldás pedig éppenséggel kínálkozik. Mondjuk az önkormányzat saját hatáskörében rendezetileg betilthatná az árusításukat...

Járatják velünk a bolondját...

Járjuk a hivatalokat rendületlenül. Nyomatványokat töltünk ki, s folyton-folyvást sorba állunk. A Hatalom furcsa, de eddig jól bevált filozófiája, hogy amíg gondterhelten sorban áll a nép, addig tömegesen nem zúgolódik, csak a bajusza alatt halkán szidja ezt a fene nagy bürokráciát. Azt meg egyelőre nem tiltja a törvény, ám hamarosan csak államnyelven lehet. Addig is káromkodjuk jól ki magunkat — magyarul.

(th)

I d e j é b e n s z ó l u n k

tásokon fehér, vattaszerű, viaszos bevonat formájában hívja fel magára a figyelmet. A telepekben élő vértetvek szivogatásának nyomán szövetburjánzás indul, a fiatal hajtásokon duzzanatok, a fás részeken orsó alakú megvastagodások, kéregrepedések, rákos daganatok képződnek. A szövetburjánzás a gyökereken is megtalálható. Az így károsodott részek tápanyag-utánpótlása akadozik. Különösen fagyveszélyes években előfordul, hogy egyes ágrészek elhalnak, sőt a fa is elpusztulhat. A vértetű nálunk csak szűznemzéssel szaporodik. Ennek megfelelően kétféle formában tehet át. A kifejtett szárnyatlan nőstény a gyökérműyi részeken, a lárvák pedig a vesszők, ágak repedéseiben. A vértetűfűrkészt gyakorlatilag az egész év folyamán megtalálhatjuk. Az első nemzedéke májusban rajzik, de nagyobb mérvű

elszaporodását általában a nyár vége felé tapasztalhatjuk.

Ma, a természeti rendszerek korában már nem alapozhatjuk a vértetű elleni védekezést kizárólag a vértetűfűrkész tevékenységére. Minden lehetőséget meg kell ragadnunk annak érdekében, hogy almásainkban olyan okszerű védekezést alkalmazzunk, amely a körülményekhez képest maximálisan elősegíti a paraziták, illetve a vértetűfűrkész fennmaradását, illetve elszaporodását.

A rendszeresen használatos rovarölőszerek kipusztítják a fürkészeket, sajnos így a vértetűk ellen általában szintén védekezni kell. Az almásokban ezért csak előrejelzésen alapuló védekezést folytassunk, elkerülve ezzel a fölösleges, helytelen időpontú permetezéseket.

Csekés Zoltán mérnök

Nagyító alatt a választási program teljesítése

Nem félnek a nyilvánosságtól

A gútai önkormányzat döntése alapján rendszeres időközökben kerül sor olyan nyilvános „megméréstetésre”, ahol a képviselők és a lakosság nem csupán az elmúlt időszak eredményeit értékeli, hanem

• Korábban is voltak ilyen „népvel való beszélgetések, amelyek eléggé egyoldalúak bizonyultak. Miért volt szükség ezek felújítására? — Szó sincs hagyomány-lesztésről, viszont szükségét láttuk annak, hogy a lakosság folyamatosan tájékoztatva legyen mindarról, amit az önkormányzat végez, ismerje elképzeléseinket, s hozzá tudjon szólni azok esetleges módosításához is. Mivel Gútán kívül a nagyszíri és a Pacsérók-örtény-i terület tanyavilága is kiterjedt, ezeken a településeken is megszerveztük ezeket a találkozókat.

• Milyen eredményekkel dicsekedhetnek? — Le kell szögezmem, hogy dicsekedésre nincs okunk, hiszen már az idei évre is a bizonytalanság és a pénzihiány volt a jellemző. Ideiglenes költségvetéssel indult az év, amit egyrészt az állami költségvetési támogatás kis mértéke, másrészt az egykori bútorgyár eladásából esedékes befizetések elmaradása okozott. Előrelátásunk indokoltan bizonyult, hiszen az esedékes hatmilliós átutalás helyett csak egymillióval számoltunk. Ez az összeg ugyan átutalásra került, viszont a városra kivetett ingatlanadó több mint 800 ezer koronát tett ki, a német partner viszont a hátralevő ötmilliós átutalását, vagyis a gyár ellenárát minden sürgetésünk ellenére sem rendezte. Minden korábbi évhez viszonyítva idén csak 9 millió koronás tétellel számolhattunk a beruházás terén. Ebből több mint 2 millió koronát fordítottunk a szennyvíztisztító befejezésére.

• Mintegy két héttel ezelőtt külön foglalkoztunk a gútai szennyvíztisztító üggyel. Történt azóta valamilyen előrelépés? — Áprilisban befejeződött a tisztító építése, májusban megkezdődött a próbaüzemeltetés. Egy, a város korábbi vezetése által megkötött szerződés alapján a komáromi Navicom vállalat biztosított technikai felügyeletet a próbaüzemeltetéshez, ám annak eredményességéért már nem vállalt felelősséget. A próbaüzemeltetés alatt több probléma vetődött fel, többek között az is, hogy a vízművek nem tudta folyamatosan biztosítani a szennyvízelvezetést a tisztítóhoz. A próbaüzemeltetés időszaka befeje-

lehetőség nyílik a problémák megvitatásán kívül a közvetlen ötletszerzésre is. Angyal Béla mérnök, Gúta alpolgármestere nagy jelentőségűnek ítéli ezeket a tanácskozásokat.

ződött, s a vízügyi hatóság értékelése szerint az eredmények nem kielégítőek, s ezért nem adta ki a működési engedélyt. A vízisztító sorsáról további tárgyalásokat kell kezdeményeznünk.

• A problémák ellenére azért tovább szépült a város... — Igyekeztünk olyan feladatokat kitűzni magunk elé, amelyek teljesíthetőek. A Fűzfa és a Malom utcákban befejeződött a csatornahálózat kiépítése. Erre 1,8 milliós kölcsönt vettünk fel, de időközben 1 millió koronát kaptunk az állami környezetvédelmi alapból. A Szentábrahámi utcában 1,2 millió koronából elkészítettük az utat és a járdát, s első ízben itt használtunk díszkőveket a járdaépítéshez. Gyors ütemben halad a Reviczky-telepen a gázművesítés és tervdokumentáció készült az örtényi vízvezeték kiépítésére. Ez a település, amelynek központja mintegy 5 kilométerre fekszik a várostól, a mai napig nincs ellátva megfelelő ivóvízzel. Ők is Gúta polgárai, akik megérdemlik, hogy gondoskodjunk róluk. A beruházásokon kívül további kiadásaink is voltak, amelyek közül meg kell említenünk a komputer-tomográfhoz való 2,2 milliós hozzájárulásunkat, amelyet csak hitelből tudtunk fedezni, de becsületbeli ügynek tartottuk, hogy segítsük a járási kórház felszereltségének javítását. Ugyanígy kötelességünknek tartottuk, hogy hozzájáruljunk a Nagyboldogasszony templom tatarozásához és az evangélikus imaház felújításához.

• Ha vékony a pénztárca, alaposan meg kell fontolni, hogy mire lehet költeni. A város vezetőiségének melyek a legközelebbi tervei? — Készül az egészségügyi központ új szárnya építésének módosított terve, a Radnóti utcai szociális lakások tervdokumentációja, a jövő évben megkezdjük a Fűzfa és a Malom utca járdáinak és úttestének kiépítését, s a városi temetőt további 2 hektáryi területtel bővítjük. Mivel a pacseróki szeméttelp hamarosan megtelik, s a szomszédos Negyed határában egy új szeméttelpet alakítanak ki, a városi önkormányzat 3 millió koronával járul hozzá annak építéséhez.

• Egyetlen gondolat erejéig tér-

jünk még vissza a bútorgyár kérdéséhez. Várható, hogy valaha is pénz lát a parkettagyártól a város? — A bútorgyár eladásából származó bevétellel rövid időn belül nem számolhatunk, hiszen köztudomású, hogy a gyár a csőd szélén áll, s további sorsa elsősorban a hitelező pénzintézményektől függ. A

német partnertől csak bírósági úton tudjuk majd behajtani a pénzt, tehát ezzel terveink megvalósításánál nem számolunk. A város önkormányzata úgy határozott, hogy beruházásainkat kölcsönökből és kötvénykibocsátás útján fedezi majd. Ez utóbbival kapcsolatban már konkrét ígéretet kaptunk a Kommunális Banktól egy 20 millió koronás kötvénycsomagra. További támogatással számolunk az Állami Környezetvédelmi Hivataltól, amelyből majd a csatornahálózat bővítését és a vízvezeték építését oldjuk meg.

• Köszönjük a tájékoztatást.

Ajtó, kilincs nélkül

A komáromi főpostával szemben levő kétemeletes családi ház földszintjén nyíló hófehér ajtón nincs kilincs. Az ajtógomb csak akkor működik, ha előtte becsenget az ember. Diszkrét kattanás, s egy választékos ízléssel berendezett külön világba érkezik az ember. Az üzletfelek, tárgyalópartnerek víága ez, ahová községes halandó csak ritkán téved be. Az ötletesen elválasztott helyiségek egy-egy komoly tárgyalóteremnek felelnek meg, bennük a nélkülözhetetlen mobil telefontal, bársekrénnyel.

Nagy István, a Mercurius business center igazgatója és létrehozója nem titkolja, hogy a nehezen behatárolható létesítmény egyedi színtelent jelent nem csupán Komáromban, hanem Szlovákiában is.

— Sokszor okozott problémát számomra, hogy hova is üljünk le tárgyalópartnereimmel akkor, ha kissé lezserebben, kötetlenebbül akartunk szót váltani. A vendéglátóipari létesítmények bármilyen színvonalon is vannak, nem tudják biztosítani a meghittséget, a zavartalanságot. Ebből adódott az ötlet, hogy a nyugaton már oly gyakori példákat alapul véve létrehozom ezt a tárgyalóközpontot, amely kívánság szerint akár 60–80 fős társaság vendéglátását is biztosítani tudja. Már az első napokban észrevehető volt, hogy a vállalkozók, üzletemberek hálaosan fogadták az ötletet — mondja Nagy István.

A tárgyalóhelyiségek falát eredeti festmények borítják. Nem túl költséges mindez? — Kérdem a tulajdonostól.

— Az a helyzet, hogy a szlo-

vákiai képzőművészek helyi csoportja itt tartotta az egyik ülését, amikor felvettem az ötletet, hogy szívesen állítanák ki a hazai alkotók műveiből. Kettős célt szolgáltam ezzel, hiszen nem másolatok, vagy éppen giccses művek kerültek fel a falra, hanem a hazai képzőművészet neves egyéniségeinek alkotásai, másrészt a külföldi látogatók egyfajta áttekintést kaphatnak szűkebb pátriánk művészeti életéről. A képzőművészek rendszeres időközönként cserélik a műveiket, amelyeket művészettörténészek választanak ki.

A kisestélyibe öltözött hostess csendes mosollyal helyezi asztalunkra a gőzölgő feketét, a kis konyhából ilyencsiklandozó illat árad. Mindig ilyen összhang van a „külső és a belső” között?

— Most sorolhatnám, hogy milyen illusztris vendégek fordultak meg már nálunk, de üzletfelek között senkit sem szeretnék előnyben részesíteni. Volt már nálunk születésnapi buli, lakodalmak, kormánytanácsos találkozók, érettségi találkozók és olyan tárgyalás, amely többmilliós devizaüzlet megkötésével végződött. Nem vagyunk lokál, itt nincsenek toppers-hölgyek, nem tartunk masszázsszalont. Csak azt az igényt kívánjuk kielégíteni, amelyet a kor követel. Otthont adunk a vállalkozóknak, a művészlelkeknek, állandó klubot biztosítunk számukra, ahová pár órák kikapcsolódásra „elrejtőzhetnek” úgy, hogy közben lebonyolíthatják tárgyalásaikat. Araink nem olcsók, de a józan mértékben belül vannak. Konyhánk mesterszakácsa pedig a hazai táj ízeit varázsolja a tányérokra. Tavasszal nyitjuk a kerthelyiséget, ahol a vendégek előtt, nyílt kemencén sült majd a rablópecsenye, hogy még meghittebb hangulatot tudjunk ügyfeleink számára biztosítani. Elegendő felvenni a telefont, kitércsáznai a 3675-ös, vagy 3678-as komáromi telefonszámot, s részleteiben tisztázunk a megrendelő igényeit.

Gazdátlan plébánia?

(Befejezés az 1. oldalról)
pökség számára a plébános személyének kiválasztására, vagy a lelki vezetőkre — magyarázza az esperes-plébános. — Maga az épület 180 éves, s felújítására, átépítésére utójára a múlt század végén, 1890 táján került sor. Az U-alakú épület udvari része lényegében használhatatlan. Sajnos, az épület a mai napig a város tulajdonában van, s így az egyházköztség lényeges felújításokat nem is végezhet rajta.

A plébános és a plébánia jogi személy, ám ennek ellenére — eléggé érthetetlen módon — nem tud megfelelő egyezségekre jutni az önkormányzattal. Az utóbbi hóna-

pokban a máladózó épületben kellett fogadni a máltai lovagrend képviselőjét, a győri püspököt és más egyházi és állami méltóságokat. S minden találkozáskor elhangzik a kérdés: Kéi ez az épület?

— A komáromi plébánia tulajdonában van egy olyan telek, amelyet most a város használ. Javaslatot tettem arra, hogy az ügy végső rendezése érdekében ezt a telek ajánlanánk fel cserébe a plébánia telkéért, s ha a városi önkormányzat egy szimbolikus összegért átadná az épületet, akkor saját erőnkkel már el tudnánk végezni a teljes felújítást. Komoly átépítéseket kell ugyanis elvégeztetni, így az állagmegőrzésen kívül többek között a villanyhálózat

és a fűtés teljes felújítását, a falak szigetelését. Amíg a város tulajdona az épület, nincs jogunk minderre. Személy szerint bízom abban, hogy a képviselőtestület megérti igyekezetemet, hogy Komárom városa is a kornak megfelelő, szegénykezésre okot nem adó plébániával rendelkezzen. Környezetünkben sok példa akad az utóbbi négy esztendőben arra, hogy egy kis segítőkészséggel, közös igyekezettel sikerült templomainkat felújítani — többek között a Szent András templomot — s most a város plébániájára is illő lenne megfelelő figyelmet szentelni — fejezte be a tájékoztatást **Magyar Károly esperes-plébános.**

—m—

(X)

Horoszkóp

VÍZÖNTŐ (I. 21. – II. 20.) Újabbra úgy viselkedik, mint egy hisztérikus szüzi. Folyton elpirul, menekül azok elől, akikben partnerre találhatna, vagyis nem képes felnőtként viselkedni. Próbálja elővenni racionális, erőteljes énjének harci felszereléseit, acélpenge élességű logikáját.

HALAK (II. 21. III. 20.) A tévedések elkerülése végett figyeljen a szavak, a mondatok értelmére, helyes szemantikai viszonyaira, mert előfordulhat, hogy egy buta félreértés nyomán elveszíti partnerét. Tehát: figyeljen, legyen óvatos!

KOS (III. 21. – IV. 20.) Ön vállalkozó szellemű és energikus. Ugyanakkor önző és lobbanékony, impulzív és türelmetlen, megmondó. Ezek a hagyományos személyiségvonásai. Közöttük kell megteremteni az egyensúlyt. Nem könnyű feladat. Mindig a körülmények és helyzetek függvényében válasszon!

BIKA (IV. 21. – V. 20.) Hagyatkozók néhanapján számszittkájára! Adja össze a tevékenységével összefüggő számokat, nézze meg a művelet során kapott számok numerológiai elemzését, értékelését! Le kellene győznie birtoklási vágyát. Partnerét is csupán jól őrzött birtoknak tekinti.

IKREK (V. 21. – VI. 21.) Üzleti ügyeiben megengedheti magának, hogy kicsit „link” legyen. Csak arra vigyázzon, hogy mindig olyat mondjon, aminek a lehetősége, legalább a képzelőerő szintjén, a tarsolyában van. Partnerre egy-két kalandot megbocsát, ötöt-hatot már nem!

RÁK (VI. 22. – VII. 22.) Ön odaadó, figyelmes partner, elbűvölő szentimentalizmussal viseltetik szerettei iránt, ugyanakkor óvakodnia kell az érzékgősségtől, negédségtől. Főlőlegesen aggódik egészsége miatt. Csak arra vigyázzon, az aggodás ne váljék örögi kórré! Az idegeskedés gyomorpanaszokhoz vezet.

OROSZLÁN (VII. 23. – VIII. 23.) Üzleti ügyei egyelőre nagyon jól mennek, de ha nem hagyja abba a goromba, erőszakos „gyarmatosítást”, szakadékba zuhan. Uralkodjék magán! Családjának minden tagja ingerült. Próbálja megtudni, mi ennek az általános ingerültségnek az oka!

SZŰZ (VIII. 24. – IX. 23.) Ön mindig mindenben az első három között van. Figyeljen nagyon riválisaira! Könnyen okozhatnak halálos balesetet. A hét első felében szédül, rosszullet környékezi. Főtehetően túlságosan érzékeny az időjárás gyakori frontváltására.

MÉRLEG (IX. 24. – X. 23.) Ne búsuljon, a Mérlegben a szomorúság csak híd az örömhöz. Kalandos hete lesz a munkában és a szerelemben is. Az utóbbi időben túlságosan babonás lett. Ne hagyja, hogy boszorkányok és sámánok vegyék körül! A saját, jól bevált észre hallgasson!

SKORPIÓ (X. 24. – XI. 22.) Sikereit szinte senki sem tudja megtorpedözni. Munkahelyén és magánéletében tapasztart szinte mindenről, minden órában. Szerelmi élete is kiegyensúlyozott. Nyugodtan mondhatja a tükörbe nézve: „En a szerencse fia vagyok!”

NYILAS (XI. 23. – XII. 21.) Az emberek felfigyelnek önre, érzik, hogy tele van energiával és legszívesebben felgyújtana az egész világot. Most már csak fogsikorgatva tűr meg maga fölött ostoba, képzetlen, tehetetlen embereket főnökként. Ne indítson ellenük rohamot, válassza inkább a kivárást!

BAK (XII. 22. – I. 20.) Ön újabbra beképzelt, öntelt, túl büszke. Munkahelyén nem mernek nyíltan véleményt mondani ön előtt, mivel önnek egyáltalán nem számít, mi az igazság. Egyetlen mércéje van: ön. Szálljon magába, különben meg fog bukni!

M Ű S O R A J Á N L A T

SZOMBAT

Budapest 1

6.00 Napkelte, 8.00 Jó reggelt adj, Istenem!, 8.10 Gyermekfilmek, 9.10 Kapcsolj be!, 11.00 Virágok és harangok, 11.25 Iskolák a láthatáron, 12.25 Szomszédok, 13.30 Próbafelvétel, 13.50 Benedek Katalin: A vendég, 15.50 X–idő, 16.40 Körhinta (magyar), 18.15 Márkás históriák, 18.30 Szerencsekerék, 19.10 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.25 A keresztapa legendája (amer.), 22.10 Parabola, 22.40 Zsuzsa, 23.35 Az éjszaka, 2.20 Vasalatlak (olasz)

Budapest 2

7.30 Gazdaképző, 8.00 Nemzetiségi magazinok, 10.30 Görögünnep, 11.00 Família Kft., 11.30 Nyitott stúdió, 11.50 Ausztrália nemzeti parkjai, 13.00 Azok a csodálatos állatok, 13.25 Széptermelő Páll család Korondon, 14.05 Top 40, 14.35 Fábri Zoltán, 15.50 Kok-tél, 16.25 Gyerekeknek, 17.00 Sportműsor, 19.05 Família Kft., 19.40 Picasso-Kalandjai, 20.05 Telebingó, 21.00 Olvassuk újra!, 21.25 Országos cselgáncs bajnokság, 22.05 F... mint Fairbanks (francia)

Duna Tv

9.45 Starting Business English, 10.00 Nyelvédesanyánk, 10.40 Orosz vadon, 11.05 Kedves, 12.05 Rózsás flaminkó, 12.30 A fekete pók, 13.15 Közép-Európai Magazin, 14.15 Bűnös vagyok (magyar), 15.50 Képzőművészeti árverés a Duna Televízióban, 16.00 Cimbora, 17.00 Váratlan utazás, 17.50 Mese, 18.15 Ahogy kell, 18.30 Zsákmány (francia), 20.05 Kerek egy esztendő, 21.00 Híradó, 21.15 Töröcsik Mari, 22.15 Ab ovo, 22.20 Veszélyes terepen (amer.), 23.50 Árverés

Pozsony 1

14.55 A Suska barátja (szlovák), 16.15 Rhythmic, 16.55 A. C. Clark titokzatos világa, 17.20 Tandarra, 18.10 Tanácsadó, 18.45 Beauty szalon, 19.00 Mese, 19.30 Híradó, 20.10 Szórakozunk, 21.15 Amíg lesznek nők (francia), 22.40 Sporthíradó, 22.55 Divatmagazin, 23.15 Angolszász kapcsolatok (brit)

Pozsony 2

13.55 Rajzfilmsorozat, 14.20 Német magazin, 14.50 50 év eseményei, 15.15 Dokumentumfilm, 15.45 A. Hulejová énekel, 18.05 Forrás, 18.40 Manuela, 19.30 Esti mese, 20.05 A főváros, 20.55 Történelmi naptár, 21.10 Dokumentumfilm, 21.35 Koncert, 22.20 Hamburg, 21.30 Film és videó

Bécs 1

6.30 Confetti-tévé, 12.15 Harry és Hendersonék, 12.35 Kaliforniai segélyhívó, 13.20 Katts és kutyája, 13.45 Csodálatos évek, 14.35 Bel-Air hercege, 15.00 Baywatch, 15.40 Superman, 16.25 Beverly Hills 90210, 17.10 Melrose Place, 19.00 Egy erős család, 19.30 Híradó, 20.15 Zene Grazból, 23.05 Kabaré, 0.00 Hozd el nekem Alf-redo Garcia fejét! (amer.)

Bécs 2

9.50 A vadnyugati hőskora (amer.), 12.30 Helló, Ausztria, helló, Bécs!, 13.20 Na igen, így van az szerelemmel (osztrák), 14.45 Női dolgok, 16.20 Tájak és emberek, 16.45 Gazdit keresünk, 18.00 Szerencsekerék, 18.25 Konfliktusok, 19.30 Híradó, 20.15 Sürgős munka (osztrák)

A Szlovák Rádió magyar adása

9.00 Hétről hétre, 12.00 Hírek, 12.10 Popmix, 12.50 Családi fészek, 13.40 Operetrésztetek, 14.00 Hírek, 14.10 Musicalok, 15.00 Zenei ajánlatunk, 15.30 A vidék magazinja, 16.00 Hírek, 16.05 Köszöntő, 17.45 Hírek

VASÁRNAP

Budapest 1

7.25 Pöttöm kalandok, 7.50 Így szól az Úr!, 8.30 Leporellő, 11.00 Jertek, imádjuk Krisztust!, 12.15 Filmajánló, 13.05 Topmodell (brazil), 15.05 Delta, 15.35 Örömhír, 16.00 Walt Disney bemutatja, 17.05 A múltnak kútja, 17.30 D. Gabrieli: D–dúr szonáta, 17.40 Izes ételek, 18.25 Szerencsekerék, 19.00 A Hét, 20.10 Uborka, 20.35 Koldusbottal Beverly Hillsben (amer.), 22.25 Lehetetlen?, 23.10 Vízüntő

Budapest 2

7.35 Hol-mi?, 8.00 Juli–suli, 8.35 Űrgammák, 9.00 Gyerekeknek, 10.00 A magyar irodalom képes története, 10.30 Kánon, 11.00 Sportműsor, 12.10 Szüreti mulatság Hévízen, 12.40 Smith és Jones újra show–znak, 13.00 Tévémagiszter, 14.05 Szócsó, 14.40 Gyerekeknek, 15.10 Szivtipró gim, 16.00 Napjaink!, 16.10 A férfi, aki tesz nekünk, 17.05 Hóféherke, 18.00 Álljunk meg egy szóra!, 18.15 Baywatch (amer.), 19.05 Esti mese, 19.20 Góóó!, 20.00 Valahol Oroszországban, 22.45 Telesport,

Duna Tv

9.05 Kimba, a fehér oroszlán, 9.30 McGee és én, 9.45 Lolka és Bolka olimpiája, 12.05 Asztaltársaság, 12.50 Azok a csodálatos állatok, 13.05 Poppey, 13.25 A bátyámnak klassz öccse van (cseh), 15.00 Esőmanó az erdőben, 15.15 Súlyomsem, 15.55 Tudományos show, 16.20 Postabontás, 17.30 Mese, 19.00 A zene arcai, 19.50 Európa természeti csodái, 20.45 Három szín: Kék (francia–lengyel), 22.15 Zodiákus, 22.45 Dzsessencia

Pozsony 1

13.30 Vitaműsor, 14.50 Zenés vetélkedő, 15.20 Archimédész törvénye (szlovák), 16.50 Rajzfilmsorozatok, 17.15 Családi képek, 18.10 Német természetfilmorozat, 18.35 A filmezésről, 19.00 Esti mese, 20.10 Az új Spanyolország nagysága, 21.10 Összetört szívek, 22.15 Sporthíradó, 22.30 A megkötözött szerelem (brazil)

Pozsony 2

15.45 A világ képekben, 16.15 Sport, 18.15 Egészségtan, 18.30 Esti mese, 18.40 Orientációk, 18.55 A kysucsi drótosok, 19.15 Mesterművek, 19.30 Híradó, 21.00 Zenés összeállítás, 21.40 Az én hét csodám, 22.10 Az elmúlt évek műsorából

Bécs 1

6.25 Confetti-tévé, 12.00 Fialakoknak, 12.55 Ikrék (amer.), 14.35 A kövér Mexikóban (spanyol), 17.30 Szerencsegyerek, 18.30 Kicsi szívem, 19.00 Egy erős család, 19.30 Híradó, 20.15 A mi nagybácsikánk a legjobb, 21.55 A tárgyairól, 23.20 A média mágiája, 0.45 Agónia, 3.05 Magánymozás (amer.), 4.30 A fiúk városa (amer.)

Bécs 2

9.05 A holló (amer.), 10.30 Kulturális körkép, 11.00 Sajtószele, 12.00 Tisztelt ház!, 13.05 Heti körkép, 14.35 A történelem fordulópontjai, 15.05 Veszélyesen élnek, 15.35 A kolostorszöveg (német), 17.55 Hársfa utca, 19.30 Híradó, 20.15 Tetthely, 21.55 Columbus, 23.20 A Quiller–memorandum (brit)

A Szlovák Rádió magyar adása

9.00 Hírek, 9.15 Világosság, 9.45 Mese, 10.00 Kölykökvilág, 10.30 Anyanyelvünk, 10.35 Századok zenéje, 11.00 Pedagógusnapló, 11.30 Nótacsokor, 12.00 Hírek, 12.10 Randevő, 14.00 Hírek, 14.15 A BBC magyar adása, 15.00 Irodalmi mozaik, 15.30 Hazai tájakon, 16.05 Köszöntő, 17.45 Hírösszefoglaló

HÉTFŐ

Budapest 1

6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.05 Anyagi világ (kanadai), 9.30 Tízórai, 11.00 Walt Disney bemutatja, 12.05 Gazdasági ábécé, 12.15 Telepakk, 14.50 Brit posta, 15.20 Repeta, 16.05 A pénz beszél, 16.25 Vidéki Anglia, 17.00 Kapcsolj be!, 17.45 Mint(a) NAT, 18.00 Engedjétek hozzám!, 18.05 Válaszolunk, 18.10 Csellengők, 18.15 Üzlet, 18.30 Szerencsekerék, 19.00 Gyereksarok, 19.30 Híradó, 20.05 X–akták (amer.), 21.00 Panoráma, 21.35 Osztogatás, fosztogatás (angol)

Budapest 2

14.00 Parlamenti Napló, 17.05 A film és..., 18.00 A körzeti stúdiók, 18.13 Magyarország ma, 18.45 Telesport, 19.00 Labdarúgás, 21.00 Képercek, 21.10 Mindent vagy semmit, 21.45 Híradó, 22.00 Objektív, 22.35 Unokáink is látni fogják, 23.10 Dreyfus

Duna Tv

14.15 Gazdakör, 15.00 Pufóka kalandjai, 15.10 Az én Kalevalám, 16.00 Az élő test, 16.30 Harmónia, 17.00 Heléne és a fiúk, 17.25 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 Okavango, a vadon szíve, 19.05 Helikon, 19.35 Zene pillanatok, 20.00 Talpalatnyi zöld, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.15 A hontalanság krónikása, 22.05 Starting Business English, 22.40 Irány a világ

Pozsony 1

15.45 Amerikai természetfilm, 16.10 Rajzfilmsorozatok, 16.45 Kisiskolásoknak, 17.30 Százéves a mozi, 18.00 Szigorúan titkos küldetés (ausztrál), 18.30 Az én Rivierám, 19.00 Esti mese, 19.10 Anton Hlinka, 19.30 Híradó, 20.10 Interjú, 21.35 Új-Zéland, 22.00 Híradó, 22.30 Mesterművek, 22.40 Csajkovszkij–művek

Pozsony 2

17.10 Angol nyelvlecke, 17.35 Adams család, 18.00 Helyi hírek, 18.30 Esti mese, 18.45 Torna, 19.00 Riportműsor, 19.30 Híradó, 20.35 Önöknek, 21.10 Rendőrmagazin, 21.40 Labdarúgás, 22.20 Duka Begovics (horvát)

Bécs 1

13.00 Confetti-tévé, 15.40 Az Enterprise úrhajó, 16.25 Baywatch, 17.10 Ki a főnök? (amer.), 17.35 Aranylányok (amer.), 18.05 Dr. Quinn, 18.55 Cosby show, 19.30 Híradó, 20.15 Medicine Man (amer.), 22.00 Ahová lépek, szörny terem (amer.), 23.35 Rózsabimbó (amer.)

Bécs 2

9.05 Schiejk, 10.05 A kolostorszöveg (német), 11.25 Esküvő Erikával (német), 13.10 India ege alatt, 14.25 A saját kockázatára, 15.10 Gyilkosság a hobbjá, 16.00 Schiejk, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 19.30 Híradó, 20.15 A falkenaui erdőszház, 21.10 Téma, 22.00 Híradó, 23.00 10 és 1/2, 0.00 A kis tolvajlány (francia)

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 Sportmagazin, 14.30 Világosság, 15.00 Hírek, 15.05 Pavilon

IZSA

Jó estét,

itt az izsai tévéstúdió!

Keszegfalvával egyetemben a járásban Izsán létesült az első községi kábeltévé. Értetően nagy volt az öröm, amikor ez év június 13-án megkapták a helyi tévéstúdió létesítésére szóló koncessziót, amely tíz évre szól. Ez volt Szlovákiában a huszonhetedik ilyen engedély. Most már csak az anyagiakat kell sürgősen előteremteni, hiszen az engedély értelmében a stúdiónak az engedély kiadása napjától számított egy éven belül meg kell kezdenie a működést, különben hiábavaló volt a fáradozás, nem szólva arról, hogy jövőre hasonló koncesszióért már harmincezer koronát kell leszurkolniuk az államkasszába a folyamodóknak. Ahhoz pedig, hogy minden az elképzelés szerint működjön, legalább 360 ezer koronára lesz szükség. Ezt az önkormányzat jövőre remélhetően megsavazza. Egyelőre azokat a felvételeket közvetíti a helyi kábeltévé, amelyeket az elmúlt négy év folyamán forgattak a községbeli eseményekről, rendezvényekről. A hivatalvezető olyan berendezést is szerkesztett, amellyel a teletexhez hasonlóan szöveges információkat, helyi híreket is sugározhatnának esténként.

Gondok és nehézségek közepette is a jövőbe tekintenek

HA AZT MONDOM, IZSA...

...egy patinás múltú, történelméhez, hagyományaihoz ragaszkodó, szépen rendezett község képe körvonalazódik előttem, aki még emlékszem lakóinak jellegzetes népviseletére, szokásaira. Mindig szorgalmas, viszonylagos jómódban élő emberek lakták, akik szorgalmukkal, tudásukkal gya-

rapították vagyonukat és ezáltal az egész közösséget. Szerencsére az együvé tartozás tudata sem veszett ki az izsai emberekből, s bármennyire is nehéz időket élünk, a község lakóinak javára tovább gyarapodik.

Az iskolával átellenben lévő tataros községházán már a kora reggeli órákban nagy a sürgőforgás, cseng a telefon, kopog az írógép. Tóth Kurucz Mária mérnök immár a második választási időszakban szervezi, irányítja a falu életét. S nem is eredménytelenül, hiszen ebben a gondokkal, nehézségekkel terhes pénzügyi világban nem éppen irigylésre méltó feladat egy mintegy 1600 lélekszámú községnek a többség megelégedésére történő kormányzása. Amikor beszélgetésünk elején megkérdezem, vajon mi az, ami az év vége közeledtével a leginkább foglalkoztatja Izsá polgármesterét, azt a választ kapom, hogy a pénz, az anyagiak előteremtése. No és természetesen az ésszerű beosztása, hogy a kevésből, az évről évre kevesebből mindenre jusson. Közvilágításra és -tisztaságra, beruházásokra, kultúrára és szó-

rakozásra, ha kell segélyekre, de hadd ne soroljam tovább.

— Nekünk is módosítanunk kell ideai költségvetésünket — mondja a polgármesterasszony —, hiszen történt egy és más február óta, amikor jóváhagytuk, s így az év vége közeledtével az önkormányzatnak át kell tekintenie, milyen költségvetési tételeket merítettünk túl, esetleg melyekben mutatkozik megtakarítás. Az a baj, hogy év elején sosem tudjuk, mennyi pénzzel gazdálkodhatunk, s ez a kezdeti bizonytalanság immár ötödik éve tart. Erre az évre például egymillió koronával kaptunk kevesebb pénzt azáltal, hogy a kormány leszállította a béradókából befolyó jövedelmünket. Szerencsénkre tavalyról nagyjából ugyanekkora megtakarított összeget sikerült áthoznunk erre az évre, melyet az ideai beruházási akciókra fordítottunk. Úgy néz ki, hogy a jövő évi indulásunkkor csak a két-három hónapra elegendő minimális tartalékunkkal indulhatunk.

— Milyen beruházások vannak folyamatban a községben?

— Legnagyobb beruházásunk, a Komárom és Izsá közötti vízvezeték kiépítése. Erre a célra egymillió koronát kaptunk az államtól, s további 300 ezer koronát nekünk kellett előteremtenünk. Ez a vezeték tulajdonképpen már kész, s hamarosan sor kerül a nyomáspróbára és az átadásra. Ugyancsak folyamatban van a templomtető javítása, amely 635 ezer koronába kerül, ebből 400 ezerrel a község járul hozzá. A Pro Szlovákia alaptól nemrégiben kaptunk a Leányvárra 100 ezer koronát, s azt december 20-ig be kell ruházunk. Ebből készítettük el az erődítmény felújított déli falszakaszán a fa kapuszerkezetet. November 1-jén avattuk fel a temetőben a második világháborús áldozatok emlékművét, melynek elkészítése 100 ezer koronába került, ehhez a Csemadok húsz ezer koronával járult hozzá. Az 1965-ös árvíz 30. évfordulóján a község egyik terére áthelyeztük az árvízi emlékművet, ami a parkosítással együtt 80 ezer koronánkba került. Nem tervezett ki-

(Folytatás a köv. oldalon)

Üdvözlét Pfoerringből

Igaz barátok között, Bajorországban

Keresve sem talált volna Izsá lakossága különb testvérközséget a bajorországi Pfoerringnél. Ez a község is a Duna partján terül el annak felső folyása mentén, s ugyancsak 1600 lakosa van, mint Izsának. Kétezer esztendeje ennek a községnek a határát is átszelte a római erődítményvonal, a Limes romanus. Pfoerring még a helyi viszonyokhoz mérten is irigylésre méltóan fejlett, rendkívül tiszta község, gyönyörűen felújított templommal, rendezett utcákkal, házakkal, római kori emlékekkel, ahol — ahogyan azt mondani szokás — még az esőcsepp is tudja, hová kell leesnie. A község határában a gazdák most kezdték meg a mezőgazdasági gépek számára egy telephely építését, hogy a traktoroknak, vetőgépeknek ne kelljen bemenniük a faluba, ne szennyezzék sem az utcát, sem pedig a levegőt. Az elmúlt év őszén Izsá polgármesterasszonyát is meghívták a helyi tűzoltószervezet fennállása 125. évfordulója alkalmából megrendezett ünnepségre. A testvérközség képviselői hamarosan viszonzják a látogatást. Komoly



Az árvíz 30. évfordulójának évében méltó környezetbe került a

Ha azt mondom, Izsá...

(Befejezés az előző oldalról) adásaink is voltak. Ezek közé tartozik az orvosi rendelő épülete, amelyet a közelmúltban vettünk át és meglehetősen sok pénzünkbe került a tanítói lakások felújítása is. Ezekre már évek óta nem költöttünk. Az idén két ilyen lakás cserélt lakót, így fel kellett újítaniunk.

— Izsának évek óta nincs kultúrháza, mégsem pang a társadalmi-kulturális élet...

— Szerencsénkre jól működnek a társadalmi szervezetek, s az önkormányzat is igyekszik támogatni minden olyan rendezvényt, amely megmozgatja a község lakosságát. Éppen a közelmúltban megtartott falugyűlés alkalmával összegeztem, hogy az idén 18 nagyobb kulturális-társadalmi rendezvényünk volt, s így minden hónapra jutott két-három.

Izsán eddig mintegy 700 hektáros föld „nem lett gazdára” a nevesítés során, így érthető, hogy a község vezetősége tart a 185/95-ös törvény gyakorlati alkalmazásától.

— Ha nem találjuk meg az örökösöket, féltő, hogy ez a terület az állam kezére kerül. Ezért mindent megteszünk annak érdekében, hogy felkutassuk az örökösöket. Már az eddigiek során is rengeteg időnkbe és fáradsá-

gunkba került, hogy minden talpalatnyi földnek megtaláljuk a jog szerinti gazdáját. Gondjainkat tetézi az ingatlanadóról szóló törvény beharangozott megváltoztatása is. Az ilyen és hasonló állandó törvénymódosítások rengeteg munkát hátrítanak ránk.

Amint azt Tóth Kurucz Mária mérnök a továbbiakban elmondta, az önkormányzat igyekszik támogatni a helybeli vállalkozókat, akik elsőbbséget élveznek, ha vállalkozásuk céljára földterületet akarnak vásárolni, s ez esetben az árat is méltányosan szabják meg. Érthetően olyan vállalkozókat támogatnak, akik helybelieknek teremtenek munkahelyet. Van a községben gombatermesztő vállalkozás, egy továbbiban vákuumos, duplaüveges, fémkerekes ablakokat gyártanak külföldi licenz alapján, jól működik egy zoknigyártó kisüzem, van a községben otyyasütő-üzem, nagyraktár, több zöldségfelvásárló és magángazda. Mindezek ellenére nagy szükség van egy, legalább 150 főt foglalkoztató feldolgozó kisüzem létesítésére is. Az ilyen vállalkozást hitelgaranciával és egyebekkel messzemenően támogatna az önkormányzat.

Több mint gesztusértékű

Hála a közeli korszerű hulladékátrolót üzemeltető Reko társasággal megkötött szerződésnek, időnként ún. tisztasági heteket rendezhetnek Izsán, ahol egy idő óta gondot okozott a nem a háztartásokból származó hulladék elhelyezése. E szerződés értelmében időről időre konténereket helyeznek el a régi szeméttelen, ahova a lakosok kiszállíthatják a szemetet, hulladékot, s azt a tisztasági hét keretében elszállítják a Reko telephelyére. Ez több mint gesztusértékű, hiszen az elmúlt hónapokban éppen az említett gondok miatt ismét megszorodtak az illegális személtreakatok, amelyeket így fokozatosan el lehet majd tüntetni.

Nem maradtak otthontalanok

Izsán nincs kultúrház, de még ifjúsági szervezet sem működik. Így a fiatalok esténként eddig csak a kocsmában találtak fedélre. Szerencsére a helyi mezőgazdasági szövetkezet a nyár folyamán a rendelkezésükre bocsátott két megfelelő helyiséget, ahol ez év augusztusában ifjúsági klub nyílt. A nyári szünetekben naponta, az iskolaév alatt pénteken, szombaton és vasárnap tart nyitva. A fiatalok így kulturált körülmények között olvashatnak, sakkozhatnak, kártyázhatnak és pingpongozhatnak az önkormányzat egyik képviselőjének a felügyelete mellett. S hogy valóban második otthonuknak érzik a fiatalok a klubot, azt a látogatottsága bizonyítja.

Ahol egykor a római légiók őrizték a birodalom határait

Páratlan értékű természeti múzeum a Duna-parton

Izsá Európa-hírű nevezetessége Celemantia, a hajdani erődített római tábor, amely páratlan hazánk területén. A Leányvár néven ismert régészeti terület idegenforgalmi

hasznosítására tett helyi erőfeszítéseket siker koronázza, s így évről évre mind több hazai és külföldi érdeklődő keresi fel a Duna-parton létesülő természeti múzeumot.

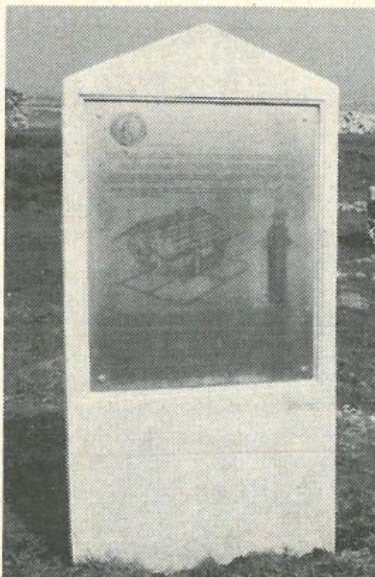
Egyre rendezettebb és áttekinthetőbb Leányvár területe, ahol mind több a látóval. Elkészült immár az erődítmény méteres magasságban felújított déli fala, s kialakulóban van az az információs rendszer, melynek segítségével idegenvezető nélkül is tájékozódhatnak a látogatók. A tervbe vett kilenc tájékoztató tábla közül öt már a helyére került, s ha a szponzorok is úgy akarják, a további négy elkészítése és felállítását sem várat sokáig magára. A szép tervek megvalósítása rengeteg erőfeszítésbe, utánjárásba és még több pénzbe kerül. A Pro Slovakia alaptól most kapott például a község százezer koronát, amelyet az év végéig egy, az előbbiekben említett déli falon felállítandó faszerkezetű kapura fordítanak. Az idő ez alkalommal is sürget, hiszen a pénzt az év végéig fel kell használni, vagy vissza kell adni az alapnak.

A tervekben szerepel például egy, hajdan a Leányváron kívül állt kaszárnyaépület felépítése is. Ez még az erődítmény korai szakaszá-

ban állt. Agyagból épült, döngölt padlójú, nádfetes épület lesz ez, termekkel, kemencékkel. Az alaprajza is szokatlan, hiszen hajdanán csúcsházgú, dőlt rombusz alakú épület volt. Elkészítette az 1992-es áronként 780 ezer koronába kerülne. Ezt az összeget is elő kellene teremteni valamiképpen, hiszen a község anyagi lehetőségeit messze meghaladja. Amint mondanunk szokás, „menet közben” is születnek hasznos ötletek. Így például egy kilátót is szeretnének létrehozni, ahonnan áttekinthető lesz a Leányvár egész területe. A kilátó földmunkálataival már elkészültek.

A Pozsony, illetve az Érsekújvár felé vezető főút mentén (a benzinkútnál már van egy ideiglenes tábla) szeretnének tájékoztató táblákat elhelyezni, ezáltal is felhívva az érdeklődők figyelmét a leányvári látványosságokra. Több szempontból is fontos lenne a leányvári földterület tulajdonjogát is rendezni. Az ugyanis nem a község tulajdona. Egyhármada a nyitrai Régészeti Intézeté, kétharmada pedig a Duna Menti Vízügyi Igazgatóságé. Ez utóbbi megszerzése „kemény dió”, hiszen a pozsonyi igazgatóság ragaszkodik ellenértékként hasonló nagyságú földterülethez, illetve a leányvári terület pénzbeli ellenértékéhez. Amennyi-

ben a községnek sikerülne megszereznie a leányvári terület tulajdonjogát, a vállalkozók is szívesen beruháznának. Elsősorban a vendéglátást kellene megoldani, hogy éhüket, szomjukat olthassák a látogatók. Egy komáromi vállalkozó például szívesen építené mólót a Duna-parton, s így sétahajók is kiköthetnének Leányvárnál.

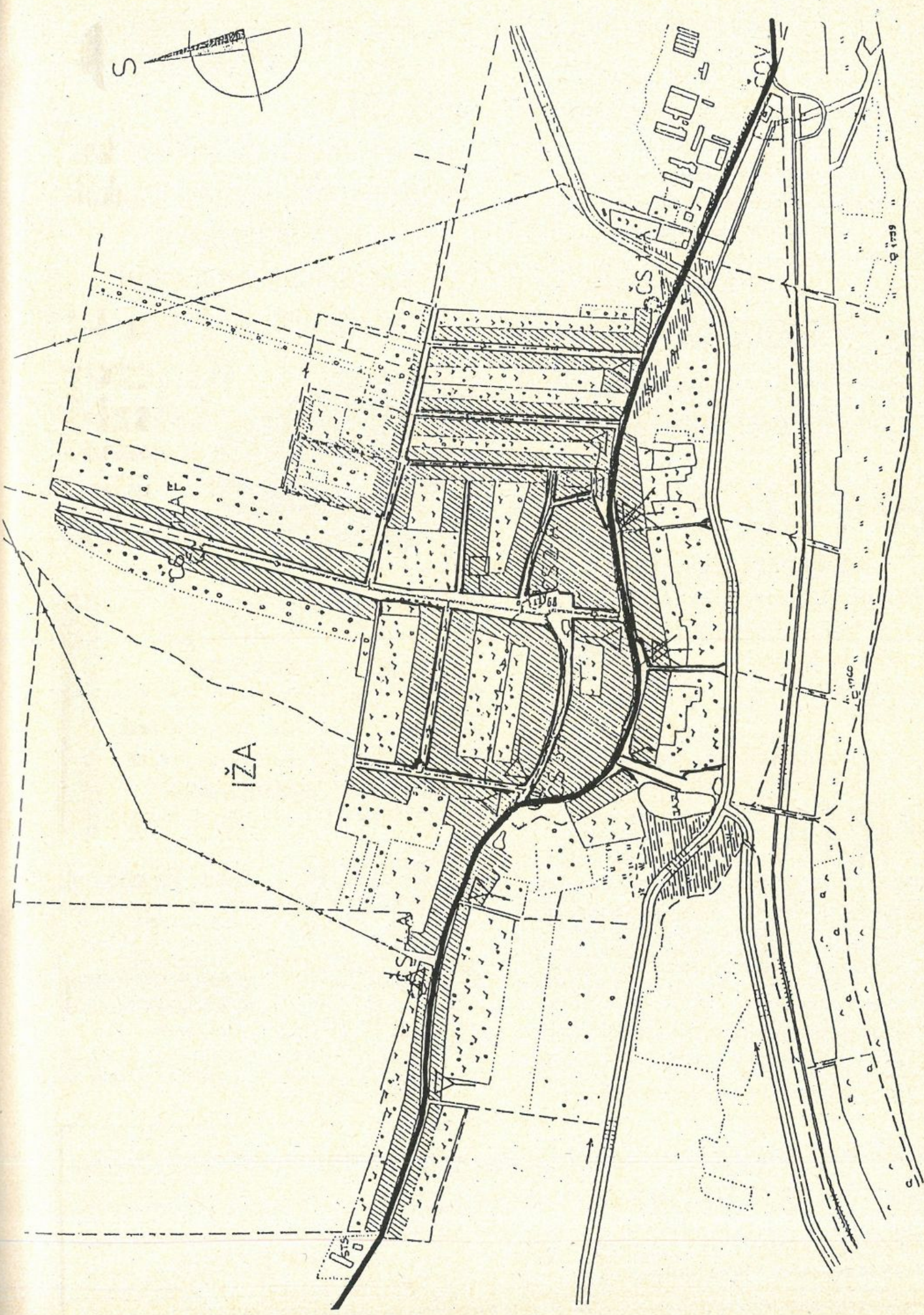
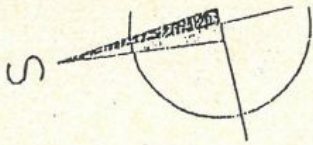


„Mi egy nagy család vagyunk”

A községében már most készülődnek a decemberben megrendezésre kerülő hagyományos nyugdíjasnapra, amelyre félretették 100 ezer koronát. A községben mintegy 400 nyugdíjas él, s mivel az étteremben csak 200 ember számára van hely, így kétszerre kell megrendezni a nyugdíjasnapot. A község idős lakóinak kultúrnapjával, frissítőkkel, szerény ajándékokkal kedveskednek. Ezt követően megrendezik a mindenki karácsonyát, amelyen tavaly mintegy 200-an vettek részt. A fehér abrosszal borított, fenyőgallyakkal, gyertyákkal díszített asztalokról az idén sem hiányzik majd az otthon sült máros- és dióskalács és egyéb finom falat, s a bensőséges hangulatban ismét felcsendül a Kis karácsony, nagy karácsony... Olyan eseménye ez az évnek, amikor a résztvevők, a magányosan élő idős emberek valóban úgy érzik, hogy egyetlen nagy családot alkotnak. A tél Izsán is a bálok ideje. Nemrégiben rendezték meg az Erzsébet-napi bált, karácsonykor hagyományosan a helyi vadászszervezet tartja meg a bálját, de szilveszterkor is lesz hova mennie annak az Izsának, aki vidéki társaságban akarja búcsúztatni az ősztetőt. Amíg milderre a sok vigasságra sor kerül, december 10-én a Szóttos együttes szórakoztatja színpompás műsorával az izsaiakat.

A leányvári információs táblák egyike

Az anyagot Németh István állította össze



TÁRNOK - IZSA

VEGYESKERESKEDÉS

- * kerékpárok * háztartási cikkek *
- * vas- és edényárúk *

A megrendelő igénye alapján minden árucikket beszerzünk és időre szállítunk!

Nyitvatartás: Hétfőtől péntekig 8 és 18 óra között
szombaton 8 és 12 óra között

Firma **ELEKTRIK** Zemné - Szímő

Ponúka nasledovné práce: Szapu Gusztáv
Tel.: 0817/946 212

- * elektromontážne práce
- * revízie
- * projekty a dokumentácie

PERSEI

szőrmeüzlet

Komárno, Vásárcsarnok 130, t. sz.: 0819/622 25

Női és férfi szőrmebundák,
sapkák, bőrkabátok
gazdag választéka



Szőrme mellények
gyermeknek részére is!

PRINT

Kertész utca 16/18
KOMÁRNO
Tel.: 0819/2037

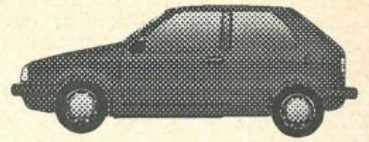
Számítógépek és pénztárgépek legolcsóbban nálunk!

486 SX 33	HDD 270 MB	22 992 Sk
486 DX2/66	HDD 420 MB	25 840 Sk
486 DX2/80	HDD 420 MB	26 072 Sk
486 DX4/100	HDD 635 MB	28 192 Sk
Kétsoros MOTEX árazó		1 800 SK
Kétsoros etikettek		20 Sk

Pénztárgépekhez papírszalagok már 560 Sk-tól,
hordozható pénztárgépek 12 000 Sk-tól kaphatók!

Az árak a HÉA-t nem tartalmazzák!

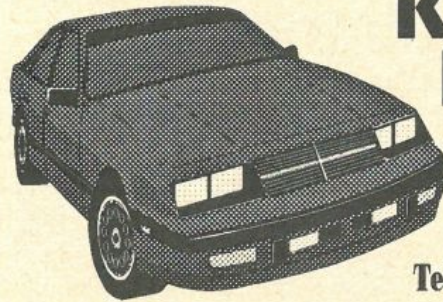
LADA és SKODA



személygépkocsik mechanikai
és karosszéria-javítási munkáit
gyors határidőre,
megbízható minőséggel

v á l l a l j u k!

**Kinczer
László**
AUTÓSZERELŐ



946 39 Izsa
582. sz.

Telefon: 0819/83 265

LINDA BABY CENTRUM

Gúta, Győri utca 31, t. sz. 0819/941 806

*Minden kedves vásárlónk,
aki 500 korona felett
vásárol üzletünkben
ajándékcsomagot kap!*

LASER COSMETIC SALON

Komárno
Meštianska ul.
Tel.: 0819/31 07

SOLÁRIUM
Po - Pi
8.00 - 18.00

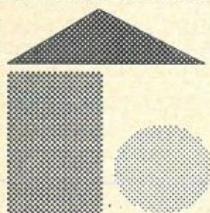
Izsa, Fő utca 4.

Minden kedves
vásárlót
szeretettel
várunk

ÉLELMISZERÜZLETÜNKBEN

Nyitvatartás:

Hétfőtől péntekig 6-tól 18 óráig
szombaton 6-tól 10 óráig



PRVÁ STAVEBNÁ SPORITEĽŇA

Základný kameň Vašej budúcnosti.

Vám poskytuje na kúpu, výstavbu, rekonštrukciu, modernizáciu bytu alebo domov:

* 40 %-nú štátnu prémii

* stavebný úver so 6 %-nou úrokovou
sadzbou

* 15,5 %-né zúčinenie nasporenej sumy

* voľnú disponibilitu s nasporenými
peniazmi po 6 rokoch

Informujte sa aj Vy v ktorejkoľvek pobočke Slovenskej sporiteľne, v Prvej stavebnej sporiteľni, a.s. (okresné zastúpenie v Komárne, Palatinova ul. č. 10)

vo Vašej banke alebo u poradcov stavebného sporenia Prvej stavebnej sporiteľne, a. s.

NOVEMBER 18-TŐL DECEMBER 1-IG

KEDD

Budapest 1

5.30 Gazdatévé, 6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.05 Anyagias világ (amer.), 9.30 Tízórai, 11.10 Váratlan utazás, 12.15 Telepakk, 14.25 Európai üzleti asszisztens, 14.50 Sorstársak, 15.05 Segítség!, 15.20 Repeta, 16.05 A kölcsönkapott Föld, 16.25 Topmodell (brazil), 16.55 Telis=televideó, 17.00 Kalendárium '95, 17.50 Életjel, 17.55 Katolikus krónika, 18.15 Üzlet, 18.30 Hogy is van ez?, 19.00 Esti mese, 19.13 Múzsza, 19.30 Híradó, 20.15 A közép-csatár (angol), 21.15 Stúdió 95, 22.05 Százéves a mozi

Budapest 2

16.35 Gyerekeknek, 17.05 Állat-klinika a város szélén (német-cseh), 18.00 A körzeti stúdiók műsora, 18.45 Tranzit, 19.20 Magnum, 20.15 Sajtóklub, 21.10 Mindent vagy semmit!, 21.45 Híradó, 22.00 Objektív, 22.35 TS

Duna Tv

15.00 Betűvető, 15.30 Rózsás flamingók, 15.55 Edward és Mrs. Simpson (angol), 16.45 Starting Business English, 17.10 Heléne és a fiúk (francia), 17.35 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 Erdei ballada (orosz), 19.35 A gyakornok, 20.00 Gazdakör, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.15 Cápa 2. (amer.), 23.05 Táncház

Pozsony 1

15.15 Amerikai magazin, 15.45 Forrás, 16.10 Orientációk, 17.30 Kapcsolat stúdió, 17.30 Szülők és pedagógusok magazinja, 18.00 Szigorúan titkos küldetés, 18.25 Természetfilm, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.10 Derrick, 21.15 Sajtóklub, 22.00 Híradó,

Pozsony 2

16.40 Spanyol nyelvlecke, 17.10 Kutyafajták, 18.00 Helyi hírek, 18.30 Esti mese, 18.40 Manuela, 19.30 Híradó, 20.05 A Kennedyk, 21.00 A jövőről, 21.15 Százéves a mozi, 21.50 Fehér galamb (spanyol)

Bécs 1

6.00 Halló, nővér!, 6.25 Confetti-tévé, 11.25 Furcsa szerelem (amer.), 13.00 Confetti-tévé, 15.40 Az Enterprise úrhajó, 16.25 Baywatch, 17.10 Ki itt a főnök?, 17.35 Aranylányok, 18.05 Dr. Quinn, 18.55 Cosby show, 19.30 Híradó, 20.15 Állatok a bécsi éjszakában, 21.10 Ambulancia, 22.05 A fekete varázslónő (amer.), 23.40 Fat City (amer.)

Bécs 2

9.05 Schiejok, 10.05 Na igen, így van ez a szerelemmel (osztrák), 11.45 Keresztül a vad Missourin (amer.), 14.00 Tírolban, 14.25 A saját felelősségére, 15.10 Gyilkosság a hobbi, 16.00 Schiejok, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 19.00 Ausztria ma, 19.30 Híradó, 20.15 Az X dossziék, 22.00 Híradó, 22.30 A színhely, 23.00 Phettberg-show, 23.50 Keretbe zárt paradicsom (holand)

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 Angol nyelvlecke, 14.20 Népzene, 14.30 Hazai tájakon, 15.00 Hírek, 15.05 Pavilon

SZERDA

Budapest 1

6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.05 Anyagias világ (amer.), 11.10 Az angol szépség (francia), 15.20 Repeta, 16.05 Kalácsa Folkfesztivál 1995, 16.25 Topmodell (brazil), 17.00 Kapcsolj be!, 17.45 Útmutató, 18.15 Üzlet, 18.30 Hogy is van ez?, 19.00 Esti mese, 19.13 Múzsza, 19.30 Híradó, 20.15 A fátyla (magyar), 21.50 Világstárok az Operában, 22.30 A zsákmány (francia)

Budapest 2

16.30 Kuckó, 16.50 Horvát rajzfilm, 16.55 Csizói, 17.00 Arborétumok, gyűjteményes kertek, 17.15 Álom és valóság, 18.00 Körzeti híradók, 18.13 Magyarország ma, 18.55 Root Európába megy (angol), 19.55 Szőnyegbe csavarva, 20.35 Médiamix, 21.10 Mindent vagy semmit!, 21.45 Híradó, 22.00 Objektív, 22.35 Kék percek

Duna Tv

14.15 Szippancsok, 14.35 A labdarúgás története, 14.55 Helikon, 15.25 Alaszka bálnái és vadvilága, 16.10 A Forsyte Saga (angol), 17.00 Heléne és a fiúk, 17.30 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 Macao (amer.), 19.35 Egy erdélyi Bécsben, 20.00 Régiók, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.15 Herkulesfürdői emlék (magyar), 22.35 Kína a császárság után

Pozsony 1

15.05 Deutsche Welle, 15.35 Sport, 16.05 Második hajózás Mimivel, 16.35 Gyerekeknek, 17.35 Családi magazin, 18.05 Jennifer útja (ausztrál), 18.30 Az én Rivierám, 19.10 A főzésről, 19.30 Híradó, 20.10 A csalo (kanadai), 21.45 Szlovák dalénekek, 22.00 Híradó, 22.30 Thaiföld

Pozsony 2

17.00 Angol nyelvlecke, 17.35 Az Addams család, 18.00 Helyi hírek, 18.40 Jégkorong, 19.30 Híradó, 20.30 Dokumentumfilm, 20.35 Beszélgetés a környezetvédelemről, 21.45 Szerződés

Bécs 1

6.25 Ismétlések, 11.20 Családi ékszer, 13.00 Confetti tévé, 15.40 Enterprise úrhajó, 16.30 Baywatch, 17.10 Ki itt a főnök?, 17.35 Arany lányok, 18.05 Dr. Quinn, 19.00 Cosby show, 19.30 Híradó, 20.00 Sport, 20.15 A férfi az ágy szélén (német), 21.35 Faust, 22.35 Jelene tek egy sétányról (amer.), 0.00 Detektívtörténet (amer.)

Bécs 2

9.05 Schiejok, 10.05 Kereslek téged (német), 11.35 Vidéki körkép, 13.10 Vadak az éjszakai Bécsben, 14.00 Jog a szerelemre, 14.25 A saját kockázatára, 15.10 Gyilkosság a hobbi, 17.05 Isten hozta Ausztriában, 19.30 Híradó, 20.15 Választások, 22.30 A ruandai pokol, 23.30 AIDS, 0.00 Holly Johnson, 0.30 Műtársak

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 Anyanyelvünk, 14.15 Kórusmuzsika, 14.30 Pedagógusnapló, 15.00 Hírek, 15.05 Pavilon

CSÜTÖRTÖK

Budapest 1

5.30 Gazdatévé, 5.50 Határtól határig, 6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.05 Anyagias világ (amer.), 11.10 Happy Holiday, 14.55 Európai üzleti asszisztens, 15.20 Repeta, 16.05 Amőba, 16.25 Topmodell, 16.55 Az Európai Utas Münchenben, 17.40 Kormányváró, 18.05 Mint(a) NAT, 18.15 Üzlet, 18.30 Kép-játék, 19.00 Gyereksarok, 19.13 Múzsza, 19.30 Híradó, 20.15 Kisváros, 20.55 Töltsön velem egy órát!, 22.00 Tavaly Marienbadban (francia-olasz)

Budapest 2

14.00 Puskin utolsó napjai, 15.20 Mit ér az ember, ha vidéki?, 15.35 Népszerű dallamok, 15.55 Labdarúgás, 18.00 Körzeti híradók, 18.50 Kriminális, 19.25 Kojak (amer.), 20.20 Ezredforduló, 20.55 Egy nap, 21.25 Klip-mix, 21.45 Híradó, 22.00 Objektív, 22.35 HVS Különkiadás

Duna Tv

15.15 A kétezerpengős férfi (magyar), 16.35 Forrás, 16.45 A horgásztanyán, 17.05 Heléne és a fiúk, 17.30 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 A Forsyte Saga, 19.05 Közép-Európa szülővárosai, 20.00 Váltó, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.15 Almanach, 22.12 Brazil (angol), 0.30 Starting Business English

Pozsony 1

14.40 Jégkorong, 15.05 Fialaloknak, 15.30 Amerikai magazin, 16.00 Dokumentumfilm, 16.30 Kapcsolat stúdió, 17.30 Magazin, 17.45 Tévékaleidoszkóp, 18.00 Családi képek, 18.30 Turisztika, 19.00 Esti mese, 19.30 Híradó, 20.10 Dr. Quinn (amer.), 21.05 Ifjúsági magazin, 21.15 Terra X, 22.00 Híradó, 23.00 Hitel, 23.25 Koncert

Pozsony 2

16.45 Spanyol nyelvlecke, 17.15 Kutyafajták, 18.00 Helyi hírek, 18.30 Esti mese, 18.40 Manuela, 19.30 Híradó, 19.55 Női tenisz, 21.15 Spanyol tér (olasz)

Bécs 1

11.25 Columbo, 13.00 Confetti-tévé, 15.40 Az Enterprise úrhajó, 16.25 Baywatch, 17.10 Ki itt a főnök?, 17.35 Arany lányok, 18.05 Dr. Quinn, 18.55 Cosby show, 19.30 Híradó, 20.15 Rex felügyelő, 21.10 Éppen Chicago, 21.55 Kobra, 22.40 Erdőjáték (kanadai), 0.20 Szereltem függőben (francia)

Bécs 2

9.05 Schiejok, 14.00 Országok és emberek, 14.25 Saját kockázatára, 15.10 Gyilkosság a hobbi, 16.00 Schiejok, 17.05 Isten hozta Ausztriában!, 19.30 Híradó, 20.15 Kedves Weiss, 21.10 Ami Ausztriát érdekli, 22.00 Híradó, 22.30 Schilling, 23.00 Csalárd szívek, 23.50 A nagy fal, 1.30 Modern idők

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 Helyesen szlováku, 14.15 Jazzmuzsika, 14.30 Irodalmi mozaik, 15.00 Hírek, 15.05 Pavilon

PÉNTEK

Budapest 1

5.30 Gazdatévé, 6.00 Napkelte, 9.00 Tízórai, 9.05 Anyagias világ (amer.), 11.00 Dallas, 15.40 Tolcsvay László dalai, 16.10 Üzlet, 16.25 Topmodell, 17.00 Évgyűrűk, 17.30 Téka, 17.40 Ablak-melléklet, 18.00 Ablak, 19.00 Esti mese, 19.10 Múzsza, 19.30 Híradó, 20.15 Dallas, 21.10 Ön dönt, 22.15 Jules és Jim (francia), 23.55 Kenneth Kvarnström és társulata

Budapest 2

12.00 Szieszta, 15.30 Drehscheibe Europa, 16.00 Magyarország ma, 16.30 Segítőtárs, 17.00 Most, 17.30 Rin-Tin-Tin (amer.), 18.00 Körzeti híradók, 18.20 Ürgammák, 18.45 Olimpiai arcképcsarnok, 19.00 Root Európába megy (angol), 19.55 Zenéről papucsbán, 20.30 Százéves a mozi, 21.20 RÉS, 21.45 Híradó, 22.00 Objektív, 22.35 Kékpercek, 22.40 Fociles, 22.55 Mesélj valamit magadról, René!

Duna Tv

14.15 Napos oldal (magyar), 15.35 Amerikából jöttem, 15.55 Éliás, az udvari bolond, 16.05 Fejezetek a film történetéből, 16.50 Mesterművek, 17.00 Heléne és a fiúk, 17.25 Jelképtár, 17.30 Mese, 18.00 Híradó, 18.15 Petrija koszorúja (jugoszláv), 20.00 Közép-Európai Magazin, 20.45 Esti kérdés, 21.00 Híradó, 21.15 Az élet csodaszép (amer.), 23.40 Dura Lex

Pozsony 1

15.45 Rhythmic, 16.25 A filmezésről, 16.45 Pavol T. álma, 17.10 Autósoknak, 17.45 Beverly Hills 90210, 18.30 Francia természetfilm, 19.00 Esti mese, 19.10 Történelmi naptár, 19.30 Híradó, 20.10 Fehér-kék-piros, 20.50 A mi ügyünkben, 21.00 Holdfényes éjszaka (olasz), 22.45 Híradó, 23.15 Twin Peaks

Pozsony 2

16.50 Német nyelvlecke, 17.20 Addams család, 17.45 A jövőről, 18.00 Helyi hírek, 18.30 Esti mese, 19.55 Jégkorong, 22.20 Szlovákia és a Matica, 22.50 Alice

Bécs 1

6.25 Ismétlések, 13.00 Confetti-tévé, 15.40 Az Enterprise úrhajó, 16.25 Baywatch, 17.10 Ki itt a főnök?, 17.35 Arany lányok, 18.05 Dr. Quinn, 18.55 Cosby-show, 19.30 Híradó, 20.15 E. T. a földönkívüli (amer.), 22.05 Sport, 22.15 Országúti diszko (amer.), 0.25 Hírek tizenegyor (amer.)

Bécs 2

9.05 Ismétlések, 10.05 Betyárbeccsület (német), 13.10 Ami Ausztriát érdekli, 14.00 Jog a szerelemre, 14.25 Saját kockázatára, 15.10 Gyilkosság a hobbi, 16.00 Schiejok, 17.00 Híradó, 19.00 Tartományok ma, 19.30 Híradó, 20.15 Kék fény, 21.15 Szia, doki bácsi!, 22.05 Híradó, 22.30 Tudomány

A Szlovák Rádió magyar adása

14.00 Hírek, 14.10 Popzenei újdonságok, 14.30 Kölyökvilág, 15.00 Hírek, 15.05 Pavilon

Emlékezzünk régiekről

Komáromi daliák a XVI. században

(Folytatás az előző számból)

Nagy kár, hogy sem az esztergomi bég, sem Forgách nem árulja el annak a komáromi vitéznek a nevét, aki Együbb agát kihívta.

1584-ben a hős Pálffy Miklós neveztetvén ki komáromi kapitánnyá és Túry Márton vice-főkapitánnyá, a komáromi vitézek ismét szép napokat éltek. A budai basák levelei-

ből ugyanis azt olvassuk, hogy Pálffy gyakran adott engedélyt a bajviadalra s a törököknek hitleveleket is küldözgetett, hogy bátran jöhetnek, semmi bántódásuk nem esik. (Csász. és kir. házi, udvari és állami levéltár, Turcica: Szinán budai basa levele Ernő főherceghez 1585. április 5-én). Az azon időbeli komáromi bajvivók közül csak egynek a neve maradt ránk. Olasz

Györgynek hívták őkegyelmét. Naszádos vajda volt Komáromban s vitézsége miatt több királyi kintetésben volt része. A viadal 1587-ben Komáromban ment végbe. Maga Olasz György jelentette a királynak, hogy a párviadalban a törököt Isten kegyelméből legyőzte és megsemmisítette. (Közös pénzügyi levéltár). Bár a viadaloikat mind magyar, mind török részről erősebben tiltogatták, azért a kihívások nem szüneteltek. A török kártételekről írt 1591. évi jegyzék is ezt mondja: „Ez elmúlt napokban néminemű vakmerő budai törökök, az basa (Szinán) engedelméből a komáromi parthoz avagy révhez jöttek, holott kopjákat feltámasztották és ott hagyták. S nemcsak szóval, hanem egy holdult embertől is izentek a komáromi vitézeknek, hogy hogyan írva is irtanak, s őket bajviadalra és kopjátörésre kihítták.” (Csász. és kir. házi, udvari és állami levéltár, Turcica). Mivel ugyanezen évben az esztergomi törökök is kopjákat csentek a komáromi partra, s levélben is kihívták a vitézeket, Ernő főherceg a kihívó levelet elküldte Szinán budai

mind szüntelen Esztergom alá, hol Fülel alá, hol Zsámbok alá, hol Fejérvár alá szügguldanak. Talán fölséged azt kívánna, hogy ezek még ellenök se álljanak? Ilyen szokások is vagon az odavalónak, hogy éjjel eljönnek és az kópját az vár kapujába öklelik és ott hagyják. Ekképpen okot adnak minden gonoszásra, mint Ormándy Péter akaratjából Szilády János az Fejérvár kapujában, kít szultán Szulejman fegyverrel vitt meg, négyszer hozott kópját. Ismét mostan meg azonképpen Tompay István az Fejérvár kapujában öklelt és kópjátát ott hagyta... Mi azért annak az oka, hogy fölségd az eféléket meg nem bünteti? Avagy ha abban áll az vitézség, találunk mi is olyan vitézűket, és mi is innét szabadságot adunk, próbáljanak szerencsét és azoknek Isten adja (t. i. a viadalban a győzelmet) azé legyen!... Avagy talán fölségd azt kívánja, hogy mikor ezképpen ide az végek alá jönek, az mi alattunk való vitézők őszvétegyék kezöket és úgy hagyják magukat levágni! Hiszön ezek is szablyát hordanak!” (Csász. és kir. udvari és állami

Komárom a magyar népdalokban

(Folytatás az előző számból)

A „Híres Komárom be van véve!” kezdetű dalt csak nehezen tudtuk megmenteni a feledéstől. Már 1923-ban föl hívtuk olvasóinkat a Komáromi Lapok hasábjain, hogy közöljék ennek a Bach-korszakbeli dalnak a teljes szövegét, mert mi is csak az első sorát ismerjük. Erre az első sorra is véletlenül jöttem rá. A Vasárnapi Újság 1902. évfolyamában a 395. lapon találtam Szabolcska Mihálytól egy bájos verset, melynek refrénje ez volt: Híres Komárom be van véve. Ebből következtettem, hogy valamikor volt egy ilyen kezdetű régi nóta. Érdekes, hogy Komáromban senki sem emlékezett erre a dalra és többszöri felhívásunkra kaptunk csak választ. Egyet Érsekújvárról, de a beküldő (dr. Jaksics Lajos) se tudta az egész szöveget. Egyik Gútáról kapott válasz már egész versszakot tudott. Később aztán egy Tatán iskolázott öreg, akkor (1923-ban) 73 éves olvasónk már többféle változatban küldte be.

A nyomravezető és Komárommal foglalkozó Szabolcska vers különben így hangzik:

Híres Komárom

(Dal az öreg Hójáról)

Szegény öreg Hóját biz én megsirattam,
Ahogy az öcsémtől ma levelet kaptam,
Ujságolás közben írja a levélben:
„A szegény Hóját is kivittük a héten.
Emlékszik még rá? — hogy egyéb nem is,
A nótája tán még jut eszébe:
— „Híres Komárom be van véve!”

S mintha csak most volna, mintha gyerek lennék,
Kel róla szívtvemben sok mosolygós emlék,
Vigan járom újra a falut nyomában,
Katonásdit játszunk mink édesvidáman,
Ó ott tüzel köztünk egy öreg indulón,
Sírva fakad, amint odaére:
— „Híres Komárom be van véve!”

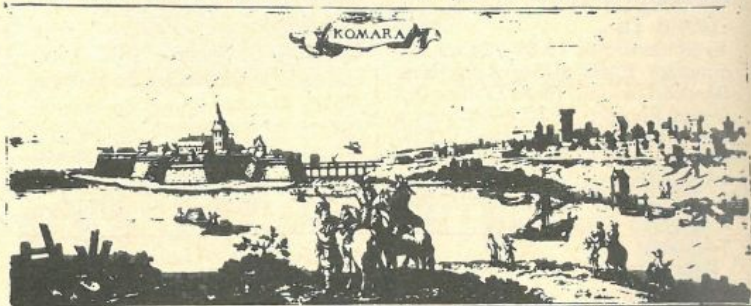
Tudja Isten, honnét szakadt a falunkba,
Azelőtti sorsát tán maga sem tudja,
Mi a játszótársat becsültük csak benne,
de a nagyok előtt mintha több is lenne.
Csodálatosképpen ők sose nevettek
A Hója cikornyás énekére:
— „Híres Komárom be van véve!”

Sőt szegény jó apám — az Isten nyugtassa —
Neki a falatja felét is oadaa,
Ez bevitta egy-egy kancsó borocskára
Szegény rongyos Hóját a belső szobánkba,
S ott — csak én hallottam mély álmélkodással,
Együtt sírta vele nagy kedvébe:
— „Híres Komárom be van véve!”

S most, hogy az öcsémtől a levelet kaptam,
Szegény öreg Hóját biz én megsirattam,
S a kis fiaimnak — félig meseképpen
Azon nagy időkről beszéltem, beszéltem,
— Ők már imádságként mondják majd a nótát,
Amelynek bizony, haj! az a vége:
— „Híres Komárom be van véve!”

Érdekes és a komáromiak közönysőségére jellemző, hogy amíg Szabolcskák falujában, a Pest megyei Ókecskén a Bach-korszakban a sírva vigadó magyarok ismerték ezt a nótát, Komáromban már nem emlékezett senki arra.

Dr. Baranyai József



basának. Hát bizony nem sokat ért el vele, mert hisz mindenki tudta, hogy a magyar vitézek is szakasztottan úgy cselekszenek, mint a törökök.

Szinán basa 1591. július 29-én meg is felelt Ernő főhercegnek, „Az levél sem mozdul meg — írja — míg szél nem jó. Az odavaló végbeliek

levéltár. Turcica, Szinán basa levele Ernő főherceghez 1591. július 29. Budáról és szept. 21-én ugyanonnét).

Takáts Sándor

(Folytatása következik)

OLVASTA MÁR?

A kortárs amerikai írók legjobbjai közé tartozik az Indianapolisban élő Kurt Vonnegut, akit a magyar olvasók is méltán megkedveltek, hiszen regényei tűneményes gyorsasággal elfogynak a könyvesboltok polcairól. Bár a hetvenes években az író nevével elsősorban tudományos-fantasztikus témájú elbeszélései révén ismerkedtünk meg, amelyek jórészt a Galaktika sci-fi magazin oldalain jelentek meg, a MAJOMHAZ című most megjelent elbeszéléskötete arról győz meg bennünket, hogy Vonnegut az amerikai valóság élethű ábrázolása terén is remekel. Amint a kötet előszavában írja önmagáról: „1949 óta írok. Autodidakta vagyok. Nincsenek elméleteim az írással kapcsolatban, amelyek segítségére lehetnek másoknak. Ha írok, azzá válok, amivé látszólag válnom kell.” A feltehetően legjobb huszonnégy novella között egyaránt találunk realista és fantasztikus írásokat. Az előbbiekre felhozhatnám példaként az Ahol élek címűt, melyben ironikusan bemutatja lakóhelyét és annak környékét, remek elbeszélés a Hosszú séta a „holtomiglan”-ig, a Szebben lakni, a Hyannis Port-i történet és a Kisértés kisasszony című. A második világháború poklát is megjárt író a Dípi című elbeszéléseiben remekül ábrázolja annak az apátlan-nyáftalan amerikai néger kislánknak a sorsát, aki a háború utáni években egy apácák vezette németországi gyermekotthon gondozottjaként apát keres magának. Az író a fantasztikumot sem használja öncélúan, csupán vélt vagy valós igazságának a látatása céljából fordul hozzá. Mélységesen elgondolkodtató fantasztikus történet a Harrison Bergeron című, amelyben tragikomikus víziót fest az egyenlőségről. A címadó elbeszélés szintén a jövőben, a veszélyesen túlszaporodott Földön játszódik, ahol és amikor bárki véget vehet életének, aki betér az ún. etikus öngyilkossági szalonba, ahol az arra a célra kiképzett csinosabbnál csinosabb hölgyek segítik át az életút embereket a másvilágra. Az emberek már nem ismerik, ismerhetik a szex örömet. S ekkor jön egy költő, aki tetteivel rádöbent az embereket arra, hogy mitől is fosztotta meg őket a törvény szigora. A Totem Könyvkiadó címére befejezésül talán két bíráló megjegyzés: Kár, hogy az elbeszéléseket nem állította a kötet szerkesztője időrendbe, ha már egyszer közli születésük évszámát. De ennél is zavaróbb az a tény, hogy tartalomjegyzéknek már egyszerűen „nem jutott hely” a kötetben.

(th)

Köszönetnyilvánítás

Míg éltél,
óvtál és vigyáztál ránk.
De elmentél

s azóta hiába várunk Rád.
November 15-én vettünk végső
búcsút a szeretett férjtidől, édesa-
pátidól és nagyapátidól,

Tóth Miklós
gútai lakostól,

akít életének 72. évében raga-
dott ki szerettei köréből a kegyet-
len halál.

Míg éltél szerettünk,
míg élünk nem feledünk!

Gyászoló özvegye és családja



MEGEMLEKEZÉS

Fájó szívvel emlékezünk a felejthetetlen, mindig hiányzó, jó
szívű drága férjre, édesapára, nagyapára és apósra, a gútai
Libárdi Imrére,

akít a kegyetlen halál 3 évvel ezelőtt, november 14-én raga-
dott ki szerettei köréből.

Akik ismerték és szerették, emlékezzenek rá ezen a szomorú
évfordulón.

Gyászoló özvegye, édesanyja, fia, menyé,
két lánya, két veje és két unokája.

Ak zavaláte ihneď na číslo
009725657 0487, naša slovenská modelka
vás privedie do extázy našou sexlinkou.

tabu



Objednávka
predplatného
časopisu Tabu

Meno
a priezvisko:
Adresa
Žiadam predplatné:
1. polročné (6 čísli): 90 Sk
2. ročné (12 čísli): 180 Sk

.....
podpis

Objednávky posielajte na adresu:
Polypress, P. O. Box 62,
852 99 Bratislava V.

**A Demokratikus Baloldal
Pártja Járási Választmánya**
ezúton hívja meg a polgárokat
a DBP parlamenti képviselőinek
találkozására, amelynek díszvendége
Peter Weiss
pártelnök lesz. A találkozóra november
24-én 18.00 órakor kerül sor a komáro-
mi egészségügyi központban
(a volt járási pártbizottság épülete).

**Postai utalványok (A, B, C, D)
készítését vállaljuk
magánvállalkozók
és vállalatok részére.**
Cím: Tlačiarne LLSA, Vízvár u. 238, Keszegfalva.
Telefonszám: 0819/92 358.

Apróhirdetés

• **Eladó** hordozható pléhga-
rázs. Telefonszám: 0819/602 00.

• **Hfadáme ľudí rôzneho pracovného zamerania na prácu v Maďarsku.** Nadštandardné od-
meny. Tel.: 0819/619 09 do 15.
hod.

• **Práca na doma.** Telefón:
0819/629 75 (do 16.00 hod.).

• **Cseh és szlovák rész-
vényeket vásárolok aktuális
börzei árfolyamon** (Cseh rész-
vények esetében minimális árfo-
lyam megszabása lehetséges).
Telefonszám: 0819/942 273.

• **Eladó** háromszobás, össz-
komfortos, kertes családi ház Ko-
máromban. Telefonszám:
0819/62628.

• **Vennék Lada 2104, 2105,
2107, illetve Samara személy-
gépkocsit** (max. ötévest). Cím:
K. C. Plútó, Gútsky rad 3, Komár-
no, telefonszám: 636 84, 625 03
(este).

• **Eladó** családi ház 28 áras
kerttel Nagyszigeten, a 161.
szám alatt. Érdeklődni lehet Ko-
máromban a Duna utca 4. szám
alatt vagy a 627 54-es telefon-
számon.

• **Nemesócsán** a Fő utca 567.
szám alatt eladó 3-szobás szö-
vetkezeti lakás. Érdeklődni lehet
14 óra után a 963 06-os telefon-
számon.

• **Eladó** Zsiguli, motor GJ után
EK-val 10 000 koronáért. Érdek-
lődni a következő telefonszámon
lehet: 0819/43 29.

• **Eladó** MT 8 132,2 típusú,
négykerék-meghajtású kétheng-
eres traktor ekével, rotovátorral.
Cím: Gúta, Agátóvá 73. Telefon-
szám: 0819/942 371.

• **Eladó** kiváló állapotban levő
Zetor 57 11-es traktor. Telefon-
szám 18 és 21 óra között:
0819/942 366.

• **Eladó** szekerényes Avia 31-es
(GO után 19 ezer km-rel). Érdek-
lődni lehet a 941 177, illetve 941
330-as telefonszámokon.

• **Eladó** vagy kiadó vállalkozás
céljára alkalmas büfé Ifjúságfalván,

a Fő út mellett. Érdeklődni lehet If-
júságfalván, a 16. szám alatt.

• **V Kolárove predám** veľký (81
m²) 4-izbový byt v centre mesta.
Len solventným. Volat po 17.00
hod. na t. č. 0819/941 841.

• **Eladó** kékeszöld színű, nagyon
jó állapotban lévő Liberta babako-
csi. Cím: Štúrova 29., Gúta.

• **Fiatal házaspár egy gyer-
mekkel albérletet keres Gútán.**
Ajánlataikat Tavasz jeléigére ké-
rem a szerkesztőség címére.

• **Eladó** 200 kg-os hízósértés. Ér-
deklődni lehet Gútán, az Orechová
49. szám alatt.

• **Eladó** kitérő állapotban levő Š
Forman lizingre is. Gyártási év:
1994. Cím: Dedina Mládeže, Bri-
gádnická 16.

• **Predám stavebný pozemok** v
centre Kolárova. Telefón: 0819/942
372.

• **Eladó** építkezésre alkalmas telek
Gúta központjában. Telefon-
szám: 0819/942 372.

• **Eladó** családi ház Gútán, a
Trnavská 3. szám alatt. Érdeklődni
lehet a helyszínen.

• **Eladó** Pacsérokon családi ház
a Fő út mellett. Érdeklődni lehet Gú-
tán, a Revicky utca 21. szám alatt.

• **Vennék** jó állapotban levő Tra-
bant limuzint. Telefonszám:
0819/941 415.

• **Eladók** kisebb üzletbe való pol-
cok (regálók) és asztali mérleg (Do-
nava), illetve 225 literes Calex hűtő
és 200 + 105 literes hűtő-fagyasztó.
Telefonszám: 942 591.

• **Eladó** oxigénpalack vagy elcse-
rélem CO²-re. Érdeklődni lehet a
0819/942 705-ös telefonszámon,
vagy a Gútán, a Béke utca 106.
szám alatt.

• **Výhodne** predám rodinný dom
v Hornej Zlatnej. Telefón:
0805/46271

ISMERKEDÉS

• **50 év körüli 179/91,** magá-
nyos, jó megjelenésű, jól szituált
férfi szeretne megismerkedni öz-
vegyasszonnyal, esetleg leány-
nyal, egy gyermek nem akadály.
Csak komoly és becsületes ajánl-
kozókat várok 45 éves korig. Je-
lige: **Kettesben jobb!**

• **59/160 özvegyasszony** sze-
retne megismerkedni becsületes
férfival 65 éves korig. Jelige: **Ka-
rácsony.**

KÖSZÖNTŐK

Éljetek a sors kebelén még számos boldog napot,
és ne feledjétek el soha azokat, kik küldik e sorokat.
Soha el nem múló szeretettel köszöntjük drága jó szüle-
inket,

Anda Ferencet és Ilonkát

Gútán,

akik e napokban ünneplik házasságkötésük 50. évfordu-
lóját, illetve édesapánk 76. születésnapját.

E gyönyörű ünnepnapon gratulálnak lányaik Évi, Ili,
Mari, vejeik, unokáik és dédunokáik Andrea, Edina, Bog-
lárka és Tibike

November 19-én ünnepelte 60. születésnapját

őzv. Tóth Gizella

Gútán.

Ez alkalomból további jó egészséget, erőt és boldogságot
kíván lánya Márti, fia Sanyi, veje Bandi, menyé Mari és
unokái: Emese, Deniszka és Sanyika

GRATULÁLUNK

Névnapjukon szeretettel
köszöntjük

november 25-én Katalin
november 26-án Virág
november 27-én Virgil
november 28-án Stefánia
november 29-én Taksony
november 30-án András,
Andor

december 1-jén Elza
nevű kedves olvasóinkat,
valamint mindazokat, akik
ezen a héten ünneplik szüle-
tésnapjukat.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Komáromban: Borsiczky Ist-
ván és Gašpar Márta, Kollár Ist-
ván és Nemes Katalin, Bíró
György és Várady Zsuzsanna,
Piroska József és Lapos Mária,
Kvasztula István és Danis Lívía
Gútán: Matús József és Jó-
nás Ivett

ÚJSZÜLÖTTEK

**A komáromi kórházban szü-
lettek:** a kavaai Banda Szandra,
az újgyallai Szapu Ulrika, a ko-
máromi Leczkési Eszter, a mar-
celházi Opálka Mária, az új-
gyallai Bilko Natália, a szentpé-
teri Moravcsik Veronika, a ko-
máromi Musil Natália, a komá-
romi Csicsó Mónika és a szent-
péteri Molnár Bianka

HALÁLOZÁS

Az elmúlt napokban örökre
távoztak sorainkból: az új-
gyallai Kovács András (50
éves), a komáromi Šebo Márta
(61 éves), a naszvadi Haris Vil-
mos (63 éves), a komáromi
Tóth Irma (83 éves), a komá-
romi Nagy Ilona (65 éves), a ko-
máromi Szalai György (74
éves), a dunaradványi Mester
Erzsébet (74 éves), az ógyallai
Szeder János (90 éves), a gútai
Lukács Márta (69 éves), a tanyi
Patócs Imre (59 éves), a komá-
romi Kinczer Ilona (67 éves), a
komáromi Tóth Gyula (85
éves), a komáromi Nagy Károly
(50 éves), a marcelházi Szabó
Gizella (65 éves), a megyercsi
Poló János (82 éves), a komá-
romi Tóth Imre (75 éves) és a
komáromi Konyár Anna (86
éves).

Emléküket megőrizzük!

Köszönjük,
hogy
megvásárolta
lapunkat
és gyarapította a
Dunatáj
olvasóinak sorait!

Labdarúgás

Helycsere a táblázaton

Annak ellenére, hogy a csalló-
közarányosi felnőtt labdarúgócsa-
pat a járási bajnokság résztvevő-
je, a nyugat-szlovákiai labdarú-
gó-szövetség átigazolási bizottsá-
ga engedélyt adott egy aranyosi
játékosnak, hogy katonai szolgál-
tata idején vendégszerepelhet a
saját együttesében.

Mivel a honvéd sportoló pályá-
ra lépett a Keszegfalva — Csal-
lókőzarányos (0:2) bajnoki mér-
kőzésen, a keszegfalvai szakve-
zetők megóvták a találkozózt. Te-
kintettel arra, hogy a fenti enge-
délymegadás a járási labdarúgó-
szövetség átigazolási bizottságá-
nak a hatáskörébe tartozik, a
sporttechnikai bizottság törölte a
pályán elért eredményt és 3:0
arányban Keszegfalvának ítélte

oda a győzelmet.

A járási II. osztályú bajnokság végső őszi táblázata:

Izsa	139	1	3	30:	9	32
Nemesócsa	139	0	4	33:	12	28
Szilos	139	0	4	48:	19	27
Keszegfalva	137	2	4	39:	14	27
Aranyos	137	0	6	27:	23	23
Bátorkeszi	136	1	6	29:	20	21
Path	136	0	6	26:	33	19
Martos+Ógyalla	134	2	7	21:	18	18
Nagykeszi	134	1	7	23:	27	14
Bajcs	134	0	8	15:	34	13
Vágfüzes+Kava	133	2	9	19:	31	12
Naszvad B	133	2	8	25:	43	11
Karva	133	2	8	15:	39	11
Bücs	102	1	8	20:	43	11

Az elmúlt héten közöttük a 8–14
éves diákok kétszorosos járási lab-
darúgó-bajnokságának végső őszi
táblázatait. Egy osztállyal feljebb a
nyugat-szlovákiai kerületi I. osztá-
lyú bajnokság keleti csoportjában
járásunkból négy diákegyüttes gyű-
jtí bajnoki pontjait.

Az 1995/96-os pontvadászat fél-
idejénél a marcelházi csapat a leg-
eredményesebb. Ők az ötödik hely-
ről várják a tavaszi folytatást. Az
1994/95. évi járási bajnokságot
nyert lelkes tanyi fiúk a hatodik he-
lyen telenek át. A perbeteiek kilenc,
a gútaiak csupán egy győzelemmel
az utolsó helyen állnak.

A végső őszi táblázat:

Ipolyság	11	11	0	0	55:	4	33
Surány	11	9	0	2	48:	14	27
Zseliz	11	8	2	1	43:	8	26
Léva B	11	7	1	3	26:	16	22
Marcelháza	11	6	0	5	31:	25	18
Tany	11	5	1	5	25:	15	16
Tardoskedd	11	5	1	5	35:	32	16
Érsekújvár	11	4	1	6	28:	22	13
Perbete	11	3	0	8	13:	50	9
Bánov	11	13	7	19:	28	6	
Nagyölvéd	11	1	1	9	12:	39	4
Gúta	11	1	0	10	3:	35	3

-bd-

KARVA
MINDEN
MÁSODIK
HÉTEN

Kolárovo, Mierová 28, Bmenské nám. 3

SZUPER AKCIÓ!

Szerdától
a liszt és a kristálycukor
a dohányárúk és szeszesitalok

REKLÁMÁRON!
DISZKONTÁRON!

Kéthetenként más
meglepetéssel várjuk vásárlóinkat!

AGRORIENT
Kertészeti szakbolt

Kolárovo, Agátová 51
Tel./Fax: 0819/941 330



Fóliaponyvák:

5x12 m * 5x20 m
5x32 m * 6x32 m

Agrofólia (2 éves):

0.05 * 0.1 * 0.16 mm

ROYAL SLUIS

bejo zaden
Sluis & Groot
RS DE RUITER SEEDS

és hazai vetőmagok
teljes választéka!

SOLO, AGRIMONDO

BIRCHMEYER
motoros és kézi permeterzők,
kertiészeti kisgépek
teljes választéka!



Nyitvatartás:

Hétfőn
és szombaton
8-tól 12 óráig

*
Keddtől
péntekig
8 és 17 óra között

Viszonteladóknek további kedvezmények!

dunatáj

— magyar nyelvű regionális hetilap. Kiadja a DANUBIUS—
press kiadóvállalat. Főszerkesztő Morović Lajos. Főszer-
kesztő—helyettes Németh István. Rozavetető: Kulacs Zsu-
za. Gazdasági ügyintéző: Csernava Mária. Szerkesztősé-
günk és hirdetésfelvételünk címe: Dunatáj szerkesztősége,
Széna tér 3., Postafiók 38, 945 01 Komárno (tel.: 0819/60241)
Hirdetőirodánk címe: Linda baby centrum, Győri utca 31., 946 03 Kolárovo. Telefon és üzenet-
rögítő 0819/60241. Előfizetési díj egész évre 156 korona, félévre 78 korona. Előfizetéseket elfogad
minden lapkézbesítő és postahivatal. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem küldünk vissza.
Szedés és tördelés DANUBIUS—press. Nyomja a Keszegfalvai LLSA Nyomdatüzem. Terjeszti a
Postai Hírlapszolgálat és az UNITOP.

Regisztrációs szám: MK 190/90.
Nemzetközi indexszám: 492 11.

Dél-Komáromban
a Thermál fürdővel
szemben minőségi
ÚJBOROK
kaphatók üvegben
vagy kannában

Ezerjő 63 Ft/l
Olasz rizling 64 Ft/l
Muskotályos 66 Ft/l
Kékfrankos 70 Ft/l

Nyitva:
minden nap
8-tól 19 óráig